

GARACHICO

DEL 26 AL 30 DE MAYO

BUENAVISTA

DEL 3 DE AL 5 DE JUNIO

GUÍA DE ISORA

DEL 10 AL 12 DE JUNIO

TEGUESTE

DEL 17 AL 19 DE JUNIO



FICMEC 24
EDICIÓN

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE MEDIOAMBIENTAL DE CANARIAS

24ª EDICIÓN
FICMEC

**FESTIVAL
INTERNACIONAL
DE CINE
MEDIOAMBIENTAL
DE CANARIAS**

Índice

Index

P5	Bienvenida / Welcome
P10	XXIII FICMEC
P11	Palmarés
P14	Jurado / Jurie
P15	Premios / Awards
P16	Premios Brote
P18	Película de inauguración / Inauguration film
P19	Película de clausura / Closing film
P21	Sección oficial Garachico / Garachico's Official section
P23	Sección Oficial Largometraje ficción y animación
P27	Sección Oficial Largometraje documental
P35	Sección Oficial Cortometrajes de ficción y animación
P39	Sección Oficial Cortometraje documental
P43	FICMEC Adventure Buenavista del Norte
P51	FICMEC Oceans Guía de Isora
P59	FICMEC Soil Tegueste
P67	Ecoislas
P71	Sección Familiar
P73	Sección Especial
P77	Educación Ambiental
P83	Jornadas
P85	Vulcanalia
P91	Fotosíntesis
P93	Jugando en verde
P97	Pasa sin huella
P99	Participación
P107	Talleres
P113	Laboratorios Cinematográficos
P117	Actividades Paralelas
P119	Feria Medioambiental
P123	Exposiciones
P127	Música
P135	Staff



RENACER

Baraka es una antigua palabra sufí que se traduce como bendición o esencia de vida. Y esto es FICMEC, una bendición para el derrotero rebatible de la sociedad moderna y nuestra materialidad farsante, en un año para renacer de las cenizas palmeras, que se torna en oportunidad para clarificar nuestro progreso profano.

Hace 30 años, cuando Ron Fricke nos mostró Baraka, interpretamos que el cine medioambiental no solo era una herramienta para el remordimiento, sino que fue posible, con este angustioso y deseable poema visual, crear un lenguaje cinematográfico extraordinario. Y en este espacio se asienta FICMEC, tallando una programación adulta, crítica y con la suficiente introspección para no sentirse manoseada por la cultura del ocio, de lo populoso, de lo grosero.

La película Baraka penetra en la esencia de la naturaleza, en el fraudulento trayecto entre el ser humano y el planeta, provocando a nuestra inteligencia con sus figuras y rumor. Con ese mismo anhelo, FICMEC trata de intervenir en esta época herida, con un ensayo particular que desde 2009 despierta el pensamiento crítico de nuestro público a través de sus jornadas, talleres, concursos, participaciones, actividades culturales... desde una percepción contemporánea de lo artístico, consolidado en un cine liberado, molesto y talentoso.

Ron Fricke con su mirada horrorizada y esperanzada, nos devuelve a la sensatez del germen, del renacer que nuestro festival genera en su planteamiento cada año. No es posible el letargo en nuestro discurso social, debemos cegar a nuestro público con un debate que aliente su higiene ambiental. Es este un festival indispensable, lo es por encima de sus organizadores y de su público, también de su producción periférica, porque Canarias necesita este evento para encontrarse en la vanguardia del arte y el medioambiente, para desvestir y avivar pensamientos, en definitiva para ser afortunada y fértil.

David Baute, director de FICMEC

REBIRTH

Baraka is an ancient Sufi word that translates as blessing or essence of life. And this is FICMEC, a blessing for the refutable course of modern society and our farcical materiality, in a year to be reborn from the ashes of La Palma, which becomes an opportunity to clarify our profane progress.

Thirty years ago, when Ron Fricke showed us Baraka, we understood that environmental cinema was not only a tool for remorse, but that it was possible, with this anguished and desirable visual poem, to create an extraordinary cinematographic language. And it is in this space that FICMEC sits, shaping a programme that is adult, critical and introspective enough not to feel manipulated by the culture of leisure, of the populist, of the boorish.

The film Baraka penetrates into the essence of nature, into the fraudulent journey between the human being and the planet, provoking our intelligence with its figures and rumour. With this same yearning, FICMEC tries to participate in this damaged era, with a particular essay that since 2009 awakens the critical thinking of our public through its conferences, workshops, competitions, participations, cultural activities... from a contemporary perception of the artistic, consolidated in a liberated, disturbed and talented cinema.

Ron Fricke, with his horrified and hopeful gaze, brings us back to the wisdom of the germ, of the rebirth that our festival generates in its approach every year. Lethargy is not possible in our social discourse, we must blind our public with a debate that encourages their environmental cleanliness. This is an indispensable festival, above and beyond its organisers and its public, above and beyond its peripheral production, because the Canary Islands need this event to be at the forefront of art and the environment, to undress and awaken thoughts, in short, to be both fortunate and fertile.

David Baute, FICMEC's director



Mi entusiasmo y alegría por la celebración de esta edición de FICMEC han crecido mucho. Prácticamente estamos en la normalidad absoluta, lo que significa que este año veremos una edición del festival en todo su esplendor. Como la que vivimos en 2019, la última antes de la pandemia. Pero yo recuerdo con especial cariño la que realizamos en 2013, la primera de todas. De manera muy humilde, todo muy comedido pero sembrando una semilla que hoy renace. Y lo hace más fuerte, con más ganas de contribuir a la mejora de nuestro mundo, con más ganas de frenar lo que parece imparable: el mal llamado progreso en el que nos encontramos.

Ya son 10 ediciones en nuestra Villa y Puerto de Garachico. Ya son 10 veces FICMEC en Garachico. No puedo sentirme más orgulloso de haber dado un paso adelante y haber apoyado esta iniciativa cultural que tanto reporta a nuestro municipio. Me siento tranquilo porque podemos seguir adelante con nuestras políticas culturales sin el temor de que nadie vuelva a cuestionarlas, porque hemos demostrado con creces que la cultura puede ser un elemento transversal para fomentar el comercio, el turismo o la salud mental, incluso. Cuán de importante ha sido la cultura en los últimos años y quién osa poner en duda su papel fundamental para vivir.

Además, estoy tranquilo porque sé que hemos puesto la semilla de la conservación en los más jóvenes. Las generaciones venideras de garachicenses están educadas en sostenibilidad y en respeto por el medio ambiente. Cualquier joven de apenas 20 años de nuestro municipio tendrá algún recuerdo de FICMEC en su etapa educativa y eso es lo que más me reconforta. El hecho de que hayamos plantado en ellos la semilla de la concienciación y que esta crezca y se convierta en un brote verde y sano.

Para terminar, me gustaría mirar atrás y revisar todas y cada una de las 10 ediciones que hemos celebrado en Garachico. Recordar a todas aquellas personas que han estado en nuestro festival: directores de cine, fotógrafos especialistas en medio ambiente, artistas sostenibles, expertos en todas y cada una de las vertientes de la sostenibilidad, miembros de los diferentes jurados, periodistas, premiados y sobre todo a todos y cada una de las personas que han trabajado concienzudamente para que disfrutemos de uno de los mejores eventos de Canarias en Garachico. Disfrutemos de una nueva edición de FICMEC como siempre lo habíamos hecho.

José Heriberto González
Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de la Villa y Puerto de Garachico

My excitement and joy for the celebration of this edition of FICMEC have increased. We are practically at absolute normality, which means that this year we will see an edition of the festival in all its brilliance. Like the one we experienced in 2019, the last one before the pandemic. But I remember with special affection the one we held in 2013, the first of all. In a very simple way, all very contained, but laying a seed that is being reborn today. And it does it stronger, with more desire to contribute to the improvement of our world, with more willingness to stop what seems unstoppable: the misnamed progress in which we find ourselves.

This is the 10th edition of FICMEC in our Villa and Puerto de Garachico. That's 10 times FICMEC has been celebrated in Garachico. I could not feel prouder to have taken a step forward and to have supported this cultural initiative that brings so much to our village. I feel reassured that we can go ahead with our cultural policies without fear of anyone questioning them again, because we have more than proved that culture can be a cross-cutting element to promote commerce, tourism or even mental health. How important culture has been in recent years and who dares to question its fundamental role in life.

Moreover, I am reassured because I know that we have planted the seed of conservation in the youngest. The upcoming generations of people from Garachico are educated in sustainability and respect for the environment. Any young person of just 20 years of age in our municipality will have some memory of FICMEC in their educational stage and that is what comforts me the most. The fact that we have planted the seed of awareness in them and that this has grown into a healthy green shoot.

To finish, I would like to look back and review each and every one of the 10 editions we have hosted in Garachico. To remember all those people who have been in our festival: film directors, environmental photographers, sustainable artists, experts in each and every aspect of sustainability, members of the different juries, journalists, award winners and above all to each and every one of the people who have worked conscientiously so that we can enjoy one of the best events of the Canary Islands in Garachico. Let's enjoy a new edition of FICMEC as we have always done.

José Heriberto González
Mayor of Excmo. Ayuntamiento de la Villa y Puerto de Garachico



El Festival Internacional de Cine Medioambiental de Canarias nos vuelve a unir en torno al cine para ofrecernos una ventana a la reflexión y al conocimiento. La pantalla vuelve a iluminar nuestras caras y a través de esas luces e imágenes conseguimos, no solo disfrutar, sino también ser partícipes de las soluciones ante los problemas medioambientales que, cada día más y más rápido, ahogan nuestro planeta.

La humanidad tiene un peso decisivo en la alteración de numerosos ecosistemas, ya sea de una manera directa o indirecta. Y a pesar de la sensación de que esa destrucción se encuentra alejada de nuestras fronteras, cada vez somos más conscientes de los cambios que se están produciendo en nuestro entorno. El aleteo de la destrucción no es producido por una simple y maravillosa mariposa. Ese aleteo está producido por maquinaria mucho más grande, accionada por la especie humana. Y ese aleteo, si no lo contrarrestamos, con grandes y pequeñas acciones, nos conduce al desastre. Esa es la importancia de que sigamos apostando porque FICMEC siga siendo una realidad. Este humilde espacio de cultura es un aleteo también muy grande, un aleteo que contrarresta la destrucción, que mueve conciencias que deben cristalizar en acciones que frenen el desastre.

Para el Ayuntamiento de Buenavista del Norte es un orgullo poder decir que nuestra ramita del árbol FICMEC ha cuajado y se ha consolidado. Es maravilloso sentir que nosotros también accionamos esa buena máquina y somos capaces también de contribuir al conocimiento de lugares maravillosos, aventuras, viajes y respeto por otras culturas y ecosistemas.

Invito, desde estas palabras, a que disfrutemos de todo FICMEC. Somos cada vez más pueblos y espero que, cada día más, seamos también más y más personas las que, a través de la cultura, podamos hacer girar este mundo de la manera correcta para que las generaciones venideras puedan habitarlo y disfrutarlo.

Gracias a todo el equipo FICMEC por hacer posible, un año más, que Buenavista del Norte sea sede del festival. Vengan a disfrutar de nuestro municipio. Vengan a disfrutar del cine.

Antonio González Fortes
Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Buenavista del Norte

The International Environmental Film Festival of the Canary Islands once again brings us together around cinema to offer us a perspective reflection and knowledge. The screen once again illuminates our faces and through these lights and images we can not only enjoy ourselves, but also participate in the finding of solutions to environmental problems that are drowning our planet faster and faster every day.

Humanity plays a decisive role in the alteration of numerous ecosystems, either directly or indirectly. And despite the feeling that this destruction is far from our borders, we are increasingly aware of the changes taking place in our environment. The continuous destruction is not produced by a simple and wonderful butterfly. It is produced by much larger machinery, powered by the human species.

And that destruction, if we do not counteract it, with big and small actions, leads to disaster. That is why it is so important for us to continue to make sure that FICMEC continues to be a reality. This humble space for culture is also a very large butterfly flutter, a flutter that counteracts the destruction, awareness that must crystallise into actions that stop the disaster.

For the Municipality of Buenavista del Norte it is a pride to be able to say that our little branch of the FICMEC tree has taken root and has been consolidated. It is wonderful to feel that we too are driving this good machine and are also able to contribute to the knowledge of wonderful places, adventures, travels and respect for other cultures and ecosystems.

I invite you, from these words, to enjoy all of FICMEC. We are more and more people and I hope that, day by day, we will also be more and more people who, through culture, can make this world turn in the right way so that future generations can live and enjoy it.

Thanks to the entire FICMEC team for making it possible, for yet another year, for Buenavista del Norte to host the festival. Come and enjoy our town. Come and enjoy the cinema.

Antonio González Fortes
Mayor of Excmo. Ayuntamiento de Buenavista del Norte

Bienvenida



Del 10 al 12 de junio, Guía de Isora acogerá el Festival Internacional de Cine Medioambiental de Canarias. Para nosotros es todo un honor contar con FICMEC para desarrollar parte de su programación en Guía de Isora. Cuando nos propusieron la posibilidad de realizar esta extensión del festival en nuestro municipio no pudimos decir que no.

En primer lugar, porque compartimos el espíritu del proyecto. Creemos que sus valores de respeto al medioambiente y su capacidad para remover las conciencias, para hacer que nos cuestionemos nuestros hábitos y la manera en la que interactuamos con nuestro entorno encajan con el modelo de sostenibilidad por el que llevamos años apostando desde el consistorio.

Y en segundo lugar, porque se trata de un festival de reconocido prestigio que contribuirá a afianzar la apuesta decidida de Guía de Isora por el cine en su programación cultural. Estoy seguro de que tanto los talleres, como las proyecciones y las distintas actividades que desarrollarán con el alumnado de los centros educativos del municipio serán todo un éxito.

Por último, en nombre del Ayuntamiento, le doy la bienvenida al FICMEC y le envío el mejor de los deseos de cara a esta nueva extensión del festival que pronto se desarrollará en nuestro municipio.

From 10 to 12 June, Guía de Isora will host the International Environmental Film Festival of the Canary Islands. For us it is an honour to have FICMEC to bring part of its programme to Guía de Isora. When we were proposed the possibility of organising this extension of the festival in our area, we couldn't say no. First of all, because we share the same idea as FICMEC.

Firstly, because we share the spirit of the project. We believe that the values of respect for the environment and its ability to stir consciences, to make us question our habits and the way in which we interact with our environment, match the model of sustainability that we have been supporting for years in the town council.

And secondly, because it is a festival of recognised standing that will contribute to strengthening Guía de Isora's strong commitment to film in its cultural programme. I am sure that the workshops, the screenings and the different activities that will take place with the students of the schools of the area will be of great success.

Finally, on behalf of the Town Council, I would like to welcome you to FICMEC and send you my best wishes for this new extension of the festival that will soon be taking place in our area.

Francisco Baute
Concejal del Área de Sanidad y Medioambiente del
Ayuntamiento de Guía de Isora

*Francisco Baute
Councillor for Health and Environment of
Guía de Isora Town Council*



Este año Tegueste tiene la fortuna y la responsabilidad de ser una de las sedes del Festival Internacional de Cine Medioambiental de Canarias (FICMEC). Este Festival consolidado durante años, es uno de los eventos más importantes para la sensibilización en materia medioambiental que se celebra en nuestras islas. Año tras año se convierte en un espacio y un tiempo para la reflexión y conversación sobre las problemáticas ambientales de nuestro planeta, de nuestras islas, y su repercusión en nuestras vidas.

Los distintos recursos audiovisuales, talleres y actividades paralelas convierten las sedes del FICMEC en espacios para la inspiración transformadora y el debate sobre las repercusiones ambientales de nuestra manera de vivir.

Estas actividades nos permiten tomar conciencia de las múltiples interrelaciones que existen entre las personas y la naturaleza, las migraciones, el calentamiento global, la explotación de los recursos naturales, la precariedad laboral, la globalización de los mercados, la agricultura intensiva, la escasez de agua, etc.

El Festival en nuestro municipio hablará, entre otras cuestiones, de la producción responsable de alimentos, la soberanía alimentaria y la agroecología, Tegueste ofrece oportunidades para la transición a modelos de producción alimentaria más justos ambiental y socialmente, y en esta sede del Festival conversaremos sobre esto.

Pero lo que nos inspira realmente es generar los cambios necesarios en cada uno de nosotros para contribuir a esa transformación social imprescindible para el futuro.

En definitiva, es recuperar el espíritu de aquel slogan que decía "Otro mundo es posible".

This year Tegueste has the good fortune and responsibility of being one of the sites of the International Environmental Film Festival of the Canary Islands (FICMEC). This Festival, which has been consolidated over the years, is one of the most important events for environmental awareness held in our islands. Year after year it becomes a space and a time for reflection and conversation about the environmental problems of our planet, of our islands, and its impact on our lives.

The different audiovisual resources, workshops and related activities turn the FICMEC locations into spaces for transformative inspiration and debate on the environmental effects of our way of living.

These activities allow us to become aware of the multiple interrelationships that exist between people and nature, migrations, global warming, the exploitation of natural resources, job insecurity, the globalisation of markets, intensive agriculture, water shortage, etc.

The Festival in our town will discuss, among other issues, responsible food production, food sovereignty and agroecology. Tegueste offers opportunities for the transition to more environmentally and socially just models of food production, and we will talk about this in this Festival venue.

But what really inspires us is to generate the necessary changes in each of us to contribute to the social transformation that is essential for the future.

In short, it is to recover the spirit of that slogan that said "Another world is possible".

Manuel Martín Rocha
Concejal de Medio Ambiente
Ayuntamiento de Tegueste

Manuel Martín Rocha
Councillor for Environment of
Tegueste Town Council

XXIII Festival Internacional de Cine Medioambiental de Canarias FICMEC



Palmarés



1982 I EDICIÓN

No Competitiva / *Non competitive*

1982 II EDICIÓN

Premio de la crítica / *Critics award: If you Love this Planet*, Ferry Nash

1983 III EDICIÓN

Premio de la crítica / *Critics award: Sáhara* de Antonio R. Cabral

Premio al intérprete masculino / *Best actor award: Patxi Bisquet* por *Tasio*

Premio al intérprete femenino / *Best actress award: María Casanova* por *Sesión continua*

1985 IV EDICIÓN

Gran premio del festival / *Festival main award: Africa Dove* de André Anderman y Alberto Moravia.

Premio Paco Afonso a los valores humanos / *Paco Afonso award to human values: La hora bruja* de Jaime de Armiñán

Mención especial / *Special mention: La selva esmeralda* de John Boorman

Mención especial / *Special mention: Mar adentro* de Francisco Bernabé y Rabel Treco

1986 V EDICIÓN

Mejor película / *Best picture: Adiós Matiora* de Elem Klimon

Premio Paco Afonso a los valores humanos / *Paco Afonso award to human values: Salvador* de Oliver Stone y *Viaje a ninguna parte* de Fernando Fernán Gómez

Mención especial / *Special mention: Francisco Rabal* por su labor en el cine (*for his work*)

1987 VI EDICIÓN

Premio de la crítica / *Critics award: White Water Summer* de Jeff Bleckner

Premio Paco Afonso a los valores humanos / *Paco Afonso award to human values: La voz del silencio* de Mike Mewell

Premio intérprete masculino / *Best actor award: Pepe Soriano*.

1988 VII EDICIÓN

Mejor película / *Best picture: La rana y la ballena* de Jean Claude Lord

Premio de la crítica / *Critics award: Pathfinder* de Nils Gaup

Premio Paco Afonso a los valores humanos / *Paco Afonso award to human values: Un mundo aparte* de Chris Menges

Mención especial / *Special mention: Guarapo* de los hermanos de Teodoro y Santiago Ríos.

1989 VIII EDICIÓN

Premio especial del jurado / *Special jury award: Una liebre con cara de niña* de Gianni Sierra

Premio del Festival / *Festival award: Missing link* de David y Carol Hughes.

Premio Film Reporter / *Film reporter award: Montoyas y Tarantos* de Vicente Escrivá

1990 IX EDICIÓN

Premio a la mejor película / *Best picture award: Raspad* de Mikhail Belikov.

Premio de Interpretación Masculina / *Best actor award: Francisco Rabal* por *El otro* y para Ben Kinggley por *El quinto mono*.

1991 X EDICIÓN

Premio a la mejor película / *Best picture award: Zarife, the dancing Bear* de Nesli Colgecen

Premio especial del jurado / *Special jury award: La fuga del paraíso* de Ettore Pascuali

Palmarés

Premio especial Ex aequo / **Ex aequo special award**: Climbing the Chimborazo de Rainer Simon y Daedalus de Pepe Danquart

Premio Francisco Afonso a los valores humanos / **Francisco Afonso award to human values**: La última siembra de Miguel Pereira.

1992 XI EDICIÓN

Premio al mejor documental / **Best documentary award**: Al sur del sur de Laurent Chevalier

Cineasta homenajeado / **Honored filmmaker**: Folco Quilici

Gran premio del jurado / **Grand jury award**: El río de la vida de Robert Redford.

Premio especial del jurado / **Special jury award**: Galahad of Everest de John-Paul Davidson.

Premio al mejor actor / **Best actor award**: Brian Blessed por Galahad of Everest.

Premio a la mejor ópera prima de un realizador / **Best debut award**: Vacas de Julio Médem

1993 XII EDICIÓN

Premio del festival / **Festival award**: Whale Song de Mike Valentine.

Premio Paco Afonso a los valores humanos / **Paco Afonso award to human values**: El río de las aguas caudalosas de Frederik Back.

Mención especial / **Special mention**: Cronos de Guillermo delToro, por su calidad fotográfica (*for his photographic quality*).

Mención especial / **Special mention**: El aliento del diablo de Paco Lucio.

1994 XIII EDICIÓN

No Competitiva / Noncompetitive

2009 XIV EDICIÓN

Premio al mejor Largometraje de Ficción / **Best feature film award**: Cenizas del Cielo, José Antonio Quirós

Premio al mejor Largometraje Documental / **Best documentary feature**: The great squeeze de Christophe Fauchere

Premio al mejor Cortometraje de Ficción / **Best fiction short film award**: La flor más grande del mundo, Juan Pablo Etcheverry

Premio al mejor Cortometraje Documental / **Best documentary short film award**: Live with Shame, de Huaqing Jin

Premio mejor producción nacional / **Best national production award**: Tabernas. El Desierto Olvidado, de Joaquín Gutiérrez Acha

Premio del Público / **Audience award**: Saving Luna, de Suzanne Chisholm y Michael Parfit

2013 XV EDICIÓN

No Competitiva / Noncompetitive

2014 XVI EDICIÓN

Premio al mejor Largometraje de Ficción / **Best feature film award**: Odayaka de Nobuteru Uchida

Premio al mejor Largometraje Documental / **Best documentary feature**: Il Etait Une Foret de Luc Jacquet

Premio al mejor Cortometraje de Ficción / **Best fiction short film award**: Danger overhead powerlines

Premio al mejor Cortometraje / **Best short film award**: Live with Shame, de Huaqing Jin

Premio especial del jurado: The ocean brothers

Premio del Público Telesforo Bravo / **Audience Telesforo Bravo award**: Guadalquivir, de Joaquín Gutiérrez Acha

2015 XVII EDICIÓN

Premio al mejor Largometraje de Ficción / **Best feature film award**: Charlie's country de Charlies de Rolf de Heer

Premio al mejor Largometraje Documental / **Best documentary feature**: Virunga de Orlando von Einsiedel

Premio al mejor Cortometraje / **Best short film award**: Maestro de obra de Miguel G Morales

Premio del Público Telesforo Bravo / **Audience Telesforo Bravo award**: All the time in the world de Suzanne Crocker

Mención especial largometraje ficción / **Special Mention for Best Fiction Feature**: Corn Island de George Ovashvili

Mención especial largometraje documental / **Special Mention for Best Documentary Film**: Two raging grannies de Håvard Bustne

Mención especial cortometraje / **Special Mention for Best Shortfilm**: Dryden, the small town that changed the fracking game de Chris Jordan-Bloch

2016 XVIII EDICIÓN

Premio al mejor Largometraje de Ficción / **Best feature film award**: El abrazo de la serpiente de Ciro Guerra

Premio al mejor Largometraje Documental / **Best documentary feature**: Human de Yann Arthus-Bertrand

Premio al mejor Cortometraje / **Best short film award**: 56 de Marco Huertas

Premio del Público Telesforo Bravo / **Audience Telesforo Bravo award**: The babushkas of Chernobyl de Holly Morris, Anne Bogart

Mención especial largometraje ficción / **XXX**: IXCanul Volcano de Jayro Bustamante

2017 XIX EDICIÓN

Premio al mejor Largometraje de Ficción y Animación / **Award for Best Fiction and Animation Feature**: La Tortue Rouge de Michael Dudok de Wit

Premio al mejor Largometraje Documental / **Best documentary feature**: Thank you for the rain de Julia Dahr & Kisilu Musya

Premio al mejor Cortometraje de Ficción / **Best fiction shortfilm award**: Basura de Juan Silva

Premio al mejor Cortometraje Documental/ **Best documentary shortfilm award**: Pulse de Robin Petré

Premio del Público Telesforo Bravo / **Audience Telesforo Bravo award**: El faro de las orcas de Gerardo Olivares

Mención especial largometraje documental / **Special Mention for Best Documentary**: Zud de Marta Minorowicz

Mención especial cortometraje de ficción / **Special Mention for Best Fiction Shortfilm**: Hombre eléctrico de Álvaro Muñoz

Mención especial cortometraje documental / **Special Mention for Best Documentary Shortfilm**: Nobody dies here de Simon Panay

2018 XX EDICIÓN

Premio al mejor Largometraje de Ficción y Animación / **Award for Best Fiction and Animation Feature**: Va, Totól de Pierre Creton

Premio al mejor Largometraje Documental / **Best documentary feature**: Anote's Ark de Matthieu Rytz

Premio al mejor Cortometraje de Ficción / **Best fiction shortfilm award**: Invisible blanket de Pasha Reshikov

Premio al mejor Cortometraje Documental/ **Best documentary shortfilm award**: Refugiados de David Rodríguez Muñoz

Premio del Público Telesforo Bravo / **Audience Telesforo Bravo award**: 100 días de soledad de Jose Díaz

Mención especial largometraje documental / **Special Mention for Best Documentary**: Ceres de Janet Van Den Brand

2019 XXI EDICIÓN

Premio al mejor Largometraje de Ficción y Animación / **Award for Best Fiction and Animation Feature**: Ága, de Milko Lazarov

Premio al mejor Largometraje Documental / **Best documentary feature**: Honeyland, de Tamara Kotevska y Ljubomir Stefanov

Premio al mejor Cortometraje de Ficción / **Best fiction shortfilm award**: Áni, de David Rodríguez Jaramillo y Miryam Ingreind Medina

Premio al mejor Cortometraje Documental/ **Best documentary shortfilm award**: Bayandali – Lord of the Taiga, de Pablo Vidal Santos y Aner Etxebarria Moral

Premio del Público Telesforo Bravo / **Audience Telesforo Bravo award**: Woman at war, de Benedikt Erlingsson

Mención especial cortometraje documental / **Special Mention for Best Documentary**: All inclusive, de Corina Schwingruber III

2020 XXII EDICIÓN

Premio al mejor Largometraje de Ficción y Animación / **Award for Best Fiction and Animation Feature**: The County de Grímur Hákonarson

Premio al mejor Largometraje Documental / **Best documentary feature**: The Price of Progress de Víctor Luengo

Premio al mejor Cortometraje de Ficción / **Best fiction shortfilm award**: Machini de Tétshim y Frank Mukunday

Premio al mejor Cortometraje Documental/ **Best documentary shortfilm award**: Diary of Cattle de Lidia Afrilita y David Darmadi

Mención especial cortometraje documental / **Special Mention for Best Documentary**: Dehesa de Joaquín Gutiérrez Acha

2021 XXIII EDICIÓN

Premio al mejor Largometraje de Ficción y Animación / **Award for Best Fiction and Animation Feature**: Nomadland, de Chloé Zao

Premio al mejor Largometraje Documental / **Best documentary feature**: Taming The Garden, de Salomé Jashi

Premio al mejor Cortometraje de Ficción / **Best fiction shortfilm award**: Ehiza, de Hauazkena Taldea

Premio al mejor Cortometraje Documental/ **Best documentary shortfilm award**: To Calm The Pig Inside, de Joanna Vasquez Arong

Premio del Público Telesforo Bravo / **Audience Telesforo Bravo award**: Penguin Bloom, de Glendyn Ivin

Jurado

Jury

Josefina Maestre



Josefina Maestre Zango es periodista especializada en información ambiental, trabajo que desarrolla en distintos medios de comunicación y editoriales, con el fin de llevar la actualidad del medio ambiente y la conservación de la biodiversidad, tanto nacional como internacional, a todo tipo de públicos. A los programas radiofónicos se une la realización de revistas, libros y enciclopedias, en formatos impresos y digitales, además de la participación en numerosos eventos.

Josefina Maestre Zango is a journalist specialised in environmental information, work that she carries out in different media and publishing houses, with the aim of bringing environmental and biodiversity conservation news, both national and international, to all kinds of publics. In addition to her radio programmes, she also produces magazines, books and encyclopaedias, in print and digital formats, and participates in numerous events.

Rolando Díaz



Director de cine. Su décimo largometraje acaba de estrenarse de manera mundial en el Festival Internacional de Cine de Seattle, Estados Unidos. En 2020 dirigió *Dossier de Ausencias* que ha ganado el Premio a la Mejor Producción en la Sección Oficial del Festival de Cine de Treste. Díaz ha dirigido y escrito otros siete largometrajes entre los que destaca el docudrama *Si Me Comprendieras* (1999).

Film director. His 10th feature film has just had its world premiere at the Seattle International Film Festival in the United States. In 2020 he directed "Dossier de Ausencias", which won the Best Production Award in the Official Selection of the Treste Film Festival. Díaz has directed and written seven other feature films, including the docudrama *Si Me Comprendieras* (1999).

Vanesa Fernández



Directora de ZINEBI-Festival Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao.

Doctora (PhD) en Comunicación Audiovisual por la Universidad del País Vasco (UPV/EHU). Actualmente es profesora invitada en el Máster de Teoría y Práctica del Documental Creativo de la UAB de Barcelona. Coordinadora del proyecto multidisciplinar Territorios y Fronteras. *Research on Documentary Filmmaking*. Ha realizado estancias de investigación en la Escuela de Cine (FUC) y en la UNTREF de Buenos Aires y ha sido profesora invitada en la EITCV San Antonio de los Baños (Cuba).

Director of ZINEBI-International Documentary and Short Film Festival of Bilbao.

PhD in Audiovisual Communication from the University of the Basque Country (UPV/EHU). She is currently a professor at the Master's Degree in Theory and Practice of Creative Documentary Film at the UAB in Barcelona. Coordinator of the multidisciplinary project Territorios y Fronteras. *Research on Documentary Filmmaking*. She has carried out research placements at the Escuela de Cine (FUC) and the UNTREF in Buenos Aires and has been a guest lecturer at the EITCV San Antonio de los Baños (Cuba).

Premios

La imagen de este festival forma parte del trabajo del escultor **Gonzalo González**. La escultura gira en torno a las posibilidades expresivas y simbólicas de los elementos vegetales. Su nombre es Brote y desde 2009 es el premio que reciben los directores galardonados en este evento cinematográfico.

Premio al mejor largometraje de ficción o animación

Premio al mejor largometraje documental

Premio al mejor cortometraje ficción y animación

Premio al mejor cortometraje documental

Premio del público Telesforo Bravo

Premio FICMEC Adventure

Awards

One of this festival's symbol is part of the work of sculptor **Gonzalo González**. The sculpture focuses on the expressive and symbolic possibilities vegetal elements. Its name is Brote (Bud) and since 2009 is the award that awarded directors receive in this film event.

Best feature film or animation award

Best documentary feature award

Best short feature film or animation award

Best short documentary award

Audience award Telesforo Bravo

FICMEC Adventure award

*Gonzalo González. Brote.
Aguafuerte sobre papel. 39 x 26.5 cm. 2017*



Premios Brote

La naturaleza empequeñece al hombre, es una naturaleza grandiosa, invencible, que puede ser admirada pero no doblegada por la diminuta escala del ser humano. Sin embargo, en nuestros días la ciencia admite ya que determinados procesos provocados por la mano del hombre poseen carácter irreversible. Esta “rapidez” destructiva tan propia de lo humano desde la llegada de la industria moderna, debe ser motivo de sorpresa y de estupor, y ha convertido la reflexión medioambiental en un escenario universal al que se suman cada día, en un discurso complejo y de múltiples direcciones, muchas voces y muchos proyectos necesarios.

Nature dwarfs man, it's an invincible and great nature, which can be admired but not bowed by the tiny scale of the human being. However, science today admits that some processes caused by human hands are irreversible. This destructive “speed” so characteristic of humanity since the modern industry arrival, should be cause for surprise and astonishment, and environmental thinking has become a universal stage to which are added each day, with complex speech multiple directions, many voices and many necessary projects.

Marie Christine Kolo



PREMIO BROTE ACTIVISMO MEDIOAMBIENTAL

Marie Christine Kolo es ecofeminista y fundadora de Green'N'Kool, donde lidera iniciativas ecológicas y crea comunidades en las zonas rurales de Madagascar. Ha abierto una nueva escuela primaria y un centro cultural y fomenta los esfuerzos de reciclaje.

BROTE AWARD FOR ENVIRONMENTAL ACTIVISM

Marie Christine Kolo is an eco-feminist and the founder of Green'N'Kool, where she leads ecological initiatives and builds community in rural areas of Madagascar. She's opened a new primary school and cultural center and encourages recycling efforts.

Mario Suárez Porras



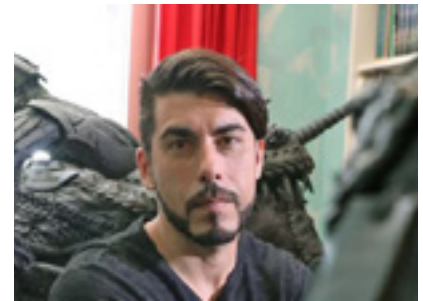
PREMIO BROTE FOTOGRAFÍA

Ha estado en contacto con la fotografía desde los trece años, cuando su padre le regala su primera réflex. Con la llegada de la fotografía digital comienza con la fotografía de aves, la cual es su pasión hoy en día, intentando mostrar una visión artística de ellas. Vive cerca de la costa cantábrica, un lugar estupendo para fotografiar las aves marinas y sus migraciones. Desde los últimos quince años ha empleado muchas horas fotografiando estas aves viajeras y se ha especializado en ellas.

BROTE AWARD FOR PHOTOGRAPHY

He has been in contact with photography since he was thirteen years old, when his father gave him his first reflex camera. With the appearance of digital photography he started with bird photography, which is his passion nowadays, trying to show an artistic vision of them. He lives near the Cantabrian coast, a great place to photograph seabirds and their migrations. For the last fifteen years he has spent many hours photographing these travelling birds and has now specialised in them.

Ángel Cañas



PREMIO BROTE ARTÍSTICO

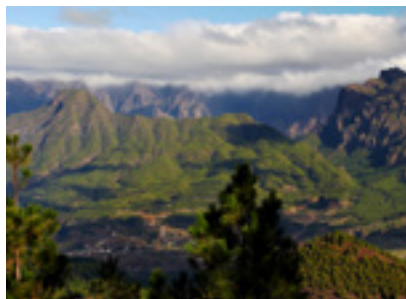
Artista autodidacta por elección, sensible y comprometido que, después de muchos años dedicado a la pintura y al dibujo, descubre en la escultura con mensaje ecológico, una forma de reflejar su necesidad de crear y que le permite experimentar y explorar con nuevos materiales, reciclados y reutilizados. Un cambio propiciado por la situación social, económica y medio ambiental que vivimos en la actualidad.

Con esos elementos contribuye a mover conciencias, para que este planeta sea un poco más limpio, y que un problema tan grande como es el de la gestión de residuos se pueda ver desde otro punto de vista más atractivo.

BROTE AWARD FOR ARTS

Self-taught artist by choice, sensitive and committed who, after many years dedicated to painting and drawing, discovers in sculpture with an ecological message, a way of reflecting his need to create and which allows him to experiment and explore with new, recycled and reused materials. A change brought about by the social, economic and environmental situation we live in today. With these elements he creates awareness, so that this planet is a bit more clean, and that a problem as big as waste management can be seen from a different and more attractive point of view.

Caldera de Taburiente



PREMIO BROTE CANARIAS

La espectacularidad de esta hendidura de ocho kilómetros de diámetro y hasta uno y medio de profundidad, recubierta de densos bosques de pino canario y surcada por profundos barrancos lo ha convertido en visita obligada en el archipiélago canario. Fue declarado por la Unesco como Reserva de la Biosfera.

Declarado Parque Nacional en 1954, sus barrancos y alturas acogen una extraordinaria vegetación, con representantes de endemismos canarios. Destacan las plantas rupícolas, aferradas a la verticalidad de las paredes, especies propias de las cumbres, las saucedas y el pinar canario. Entre la fauna, aves y reptiles cuentan con subespecies propias de la isla.

CANARIAS BROTE AWARD

The spectacular nature of this fissure, eight kilometres wide and up to one and a half kilometres deep, covered with dense Canary pine forests and crossed by deep cliffs, has made it a must-visit in the Canary Islands. It was declared a Biosphere Reserve by Unesco.

Declared a National Park in 1954, its cliffs and heights are home to extraordinary vegetation, with representatives of Canary Island endemisms. Highlights include rock plants clinging to the verticality of the walls, species typical of the heights, willow groves and the Canarian pine forest. Among the fauna, birds and reptiles there are subspecies typical of the island.

Josefina Maestre



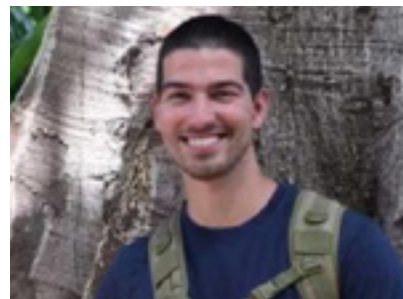
PREMIO BROTE COMUNICACIÓN

Josefina Maestre Zango es periodista especializada en información ambiental, trabajo que desarrolla en distintos medios de comunicación y editoriales, con el fin de llevar la actualidad del medio ambiente y la conservación de la biodiversidad, tanto nacional como internacional, a todo tipo de públicos. A los programas radiofónicos se une la realización de revistas, libros y enciclopedias, en formatos impresos y digitales, además de la participación en numerosos eventos

BROTE AWARD FOR COMMUNICATION

Josefina Maestre Zango is a journalist specialised in environmental information, work that she carries out in different media and publishing houses, with the aim of bringing environmental and biodiversity conservation news, both national and international, to all kinds of publics. In addition to her radio programmes, she also produces magazines, books and encyclopaedias, in print and digital formats, and participates in numerous events.

Sergio Sarti



PREMIO BROTE JOVEN

Sergio Sarti recorre el mundo con una mochila de 35 litros con el objetivo de proteger el planeta, limpiando su naturaleza y dando charlas educativas. Mostrando una forma de vivir minimalista, silenciosa y respetuosa con el resto de seres vivos.

Decidió dar un cambio radical a su vida, pasando de tener una vida acomodada a vivir con lo esencial. Su proyecto, The Atlantic Recycle Walk, existe para mejorar las Islas que tanto ama y, desde su pequeña posición, poner un grano, de esas playas limpias, para cambiar el mundo.

BROTE AWARD FOR COMMUNICATION

Sergio Sarti has been travelling the world with a 35-litre backpack with the aim of protecting our planet, cleaning its environment and giving educational talks. He leads a minimalist, silent and respectful way of life with the rest of living beings. He decided to make a drastic change in his life, from living a comfortable life to living only with the essentials. His project, THE ATLANTIC RECYCLE WALK, aims to improve the islands he loves so much and, from his small role, to contribute from those clean beaches, to changing the world.

Película de inauguración *Inauguration film*



EL LEOPARDO DE LAS NIEVES

Marie Amiguet, Vincent Munier / 92' / 2021 / Francia
ESTRENO EN ESPAÑA

20

Sinopsis *Synopsis*

En el corazón del altiplano tibetano, el fotógrafo Vincent Munier guía al escritor Sylvain Tesson en su búsqueda del leopardo de las nieves. Le introduce en el delicado arte del acecho, en la lectura de las huellas y en tratar de tener la paciencia necesaria para contemplar a los animales.

In the heart of the Tibetan plateau, photographer Vincent Munier guides writer Sylvain Tesson in his search for the snow leopard. He introduces him to the delicate art of stalking, to reading footprints and to trying to have the patience required to observe the animals.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Marie Amiguet, Vincent Munier
GUION / SCRIPT: Marie Amiguet, Vincent Munier
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Vincent Munier, Marie Amiguet, Léo-Pol Jacquot
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Olivier Goinard, Laurent Baujard, Pierre-Emmanuel Fleurantin, Vincent Munier
SONIDO / SOUND: Vincent Munier, Marie Amiguet, Léo-Pol Jacquot
MÚSICA / MUSIC: Warren Ellis

Filmografía *Filmography*

Wolf walk (2019)
Les Oiseaux, la vase et moi (2015)
La Vallée des loups (2015)

El autor *The author*



Marie Amiguet es directora de cine especializada en documentales sobre animales. Vincent Munier es el primer fotógrafo al que la BBC ha galardonado con el "Premio Erik Hosking" en la modalidad Wildlife Photographer of the Year

Marie Amiguet is a film director specialised in animal documentaries. Vincent Munier is the first photographer to be awarded the BBC's "Erik Hosking Award" for Wildlife Photographer of the Year on three successive occasions.



VIDA SALVAJE (WILD MEN)

Thomas Daneskov / 104' / 2021 / Dinamarca

Sinopsis *Synopsis*

En un intento desesperado por superar una crisis de edad, Martin abandona la sociedad, su familia, y escapa a vivir en el bosque. Un día se encuentra con Musa, un traficante de drogas herido con quien se embarca en un frenético viaje por los fiordos.

In a desperate attempt to overcome an age crisis, Martin abandons society, his family, and escapes to live in the forest. One day he meets Musa, a hurt drug dealer with whom he embarks on a hectic journey through the fjords.

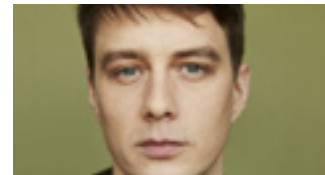
Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Thomas Daneskov
GUION / SCRIPT: Thomas Daneskov, Morten Pape
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Jonatan Rolf Mose
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Nordisk Film, SPRING
MÚSICA / MUSIC: Ola Fløttum

Filmografía *Filmography*

Eliten (2015)
Ud, spring over, ind (2013)

El autor *The author*



Director de cine y guionista, también ha desempeñado la dirección de varios vídeo-clips de famosas cantantes danesas.

Film director and scriptwriter, he has also directed several video-clips for famous Danish singers.

A young green plant with several leaves is growing from a dark, rocky volcanic landscape. The background features a large, dark volcano under a dramatic, cloudy sky. The text "Sección Oficial Garachico" is overlaid in yellow on the right side of the image.

**Sección
Oficial
Garachico**

Sección Oficial

Largometraje ficción y animación





AYA

Simon Coulibaly Gillard / 90' / 2021 / Bélgica

26

Sinopsis *Synopsis*

Aya vive con su madre en la isla de Lahou. Alegre y despreocupada, le gusta recoger cocos y dormir en la arena. No obstante, su paraíso está condenado a desaparecer bajo las aguas. Mientras las olas amenazan su casa, Aya deberá tomar una importante decisión pues no pretende abandonar su isla.

Aya is growing up with her mother on the island of Lahou. Joyful and carefree, she enjoys picking coconuts and sleeping on the sand. However, her paradise is doomed to disappear under the water. As the waves threaten her house, Aya makes a decision : the sea-level may rise, she won't leave her island.

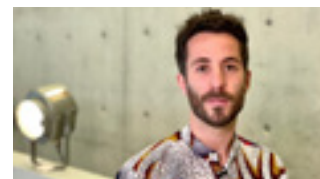
Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Simon Coulibaly Gillard
GUIÓN / SCRIPT: Simon Coulibaly Gillard
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Michigan Films, Sébastien Andres & Alice Lemaire, Kidam, François-Pierre Clavel & Alexandre Perrier
EDICIÓN / EDITING: Marie-Hélène Mora, Bertrand Conard, Simon Coulibaly Gillard
SONIDO / SOUND: Simon Coulibaly Gillard

Filmografía *Filmography*

Anima (2013)
Yaar (2014)
Bolibana (2017)

El autor *The author*



Tras estudiar ingeniería mecánica, dio un giro de 180 grados y decidió vivir de su amor por el cine. A lo largo de su máster en dirección cinematográfica en el INSAS, Simon desarrolló una fuerte relación con la gente y los territorios de África Occidental

After studying mechanical engineering, he did a U-turn and decided to live of his love for film. Throughout his master's degree in film-directing at INSAS, Simon developed a strong relationship with the people and territories of West Africa.



ELES TRANSPORTAN A MORTE

Helena Girón & Samuel M. Delgado / 75' / 2021 / España, Colombia

Sinopsis *Synopsis*

1492. Entre la tripulación capitaneada por Cristóbal Colón, viajan tres hombres que ya deberían estar muertos. Han logrado evitar su triste destino participando en este viaje incierto, pero al llegar a las Islas Canarias huyen llevándose una de las velas del barco. Mientras tanto, en el "Viejo Mundo", una mujer intenta salvar a su hermana moribunda llevándola a un curandero.

1492. Among the crew captained by Christopher Columbus, there are three men who should be dead by now. They have managed to avoid their sad fate by taking part in this uncertain journey, but when they reach the Canary Islands they escape, taking one of the ship's sails with them. Meanwhile, in the "Old World", a woman tries to save her sick sister by taking her to a healer.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Helena Girón & Samuel M. Delgado
GUIÓN / SCRIPT: Helena Girón & Samuel M. Delgado
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Beli Martínez, José Alayón, Marina Alberti, Samuel M. Delgado, Helena Girón, María Alejandra Mosquera, Carlos E. García
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: José Alayón
EDICIÓN / EDITING: Manuel Muñoz Rivas
SONIDO / SOUND: Carlos García
MÚSICA / MUSIC: Camilo Sanabria

Filmografía *Filmography*

Plus Ultra (2017)
Burning mountains that spew flame (2016)
Neither god nor Santa María (2015)

El autor *The author*



Su trabajo investiga las relaciones entre la mitología y el materialismo. Sus películas se han mostrado en muchos festivales de cine internacionales reconocidos.

His work explores the relationship between mythology and materialism. His films have been shown at many recognized international film festivals.



VIDA SALVAJE (WILD MEN)

Thomas Daneskov / 104' / 2021 / Dinamarca

28

Sinopsis *Synopsis*

En un intento desesperado por superar una crisis de edad, Martin abandona la sociedad, su familia, y escapa a vivir en el bosque. Un día se encuentra con Musa, un traficante de drogas herido con quien se embarca en un frenético viaje por los fiordos.

In a desperate attempt to overcome an age crisis, Martin abandons society, his family, and escapes to live in the forest. One day he meets Musa, a hurt drug dealer with whom he embarks on a hectic journey through the fjords.

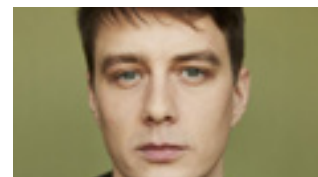
Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Thomas Daneskov
GUIÓN / SCRIPT: Thomas Daneskov, Morten Pape
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Jonatan Rolf Mose
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Nordisk Film, SPRING
MÚSICA / MUSIC: Ola Fløttum

Filmografía *Filmography*

Eliten (2015)
Ud, spring over, ind (2013)

El autor *The author*



Director de cine y guionista, también ha desempeñado la dirección de varios vídeo-clips de famosas cantantes danesas.

Film director and scriptwriter, he has also directed several video-clips for famous Danish singers.

Sección Oficial
Largometraje
documental





BEYOND THE WHITE

Evgeny Kalachikhin / 90' / 2021 / Alemania

ESTRENO EN ESPAÑA

30

Sinopsis *Synopsis*

Aislados de la civilización, los aldeanos del norte de Rusia que viven a orillas del Mar Blanco luchan por sobrevivir mientras se rigen por las fuerzas brutales de la naturaleza.

Cut off from civilization, Russian North villagers who live by the White Sea struggle to survive while still abiding by raw forces of nature.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Evgeny Kalachikhin
GUIÓN / SCRIPT: Anastasia Gorokhova
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Aleksandra Medianikova
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Nina Bärmann
EDICIÓN / EDITING: Evgeny Kalachikhin, Nina Bärmann, Alexey Prokhorov
SONIDO / SOUND: Dima Grishkov
MÚSICA / MUSIC: Peter Fuchs

El autor *The author*



Kalachikhin estudió Edición en la Universidad de Cine de Babelsberg KONRAD WOLF, Alemania, donde se graduó con M.F.A. con distinción.

Kalachikhin studied Editing at the Film University Babelsberg KONRAD WOLF, Germany, where he graduated with M.F.A with distinction.



BIGGER THAN US

Flore Vasseur / 96' / 2021 / Francia

Sinopsis *Synopsis*

Desde hace seis años, Melati, de 18 años, lucha contra la contaminación por el plástico que azota su país, Indonesia. Como ella, una generación se está levantando para arreglar el mundo. En todas partes, adolescentes y jóvenes luchan por los derechos humanos, el clima, la libertad de expresión, la justicia social, el acceso a la educación o la alimentación.

For six years, Melati, 18, has been fighting the plastic pollution that is ravaging her country, Indonesia. Like her, a generation is rising up to fix the world. Everywhere, teenagers and young adults are fighting for human rights, the climate, freedom of expression, social justice, access to education or food.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Flore Vasseur
GUION / SCRIPT: Flore Vasseur
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Christophe Offenstein
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Denis Carot, Marion Cotillard, Flore Vasseur
MÚSICA / MUSIC: Rémi Boubal

Filmografía *Filmography*

Meeting Snowden (2017)
Et si les enfants changeaient le monde (2016)
La publicité pour la paix (2016)
Et si le prochain Einstein était africain (2015)
Larry Lessig: de Harvard à la Maison Blanche (2015)

El autor *The author*



Vivió la burbuja de Internet, el 11 de septiembre y un sistema capitalista que se desplomaba por todos lados. Desde entonces, ha escrito libros, artículos y documentales de televisión para entender el fin de un mundo y el comienzo de otro.

Lived through the Internet bubble, September 11 and a capitalist system that was cracking on all sides. Since then, she has written books, articles and television documentaries to understand the end of one world and the emergence of another.



EL LEOPARDO DE LAS NIEVES

Marie Amiguet, Vincent Munier / 92' / 2021 / Francia
ESTRENO EN ESPAÑA

32

Sinopsis *Synopsis*

En el corazón del altiplano tibetano, el fotógrafo Vincent Munier guía al escritor Sylvain Tesson en su búsqueda del leopardo de las nieves. Le introduce en el delicado arte del acecho, en la lectura de las huellas y en tratar de tener la paciencia necesaria para contemplar a los animales.

In the heart of the Tibetan plateau, photographer Vincent Munier guides writer Sylvain Tesson in his search for the snow leopard. He introduces him to the delicate art of stalking, to reading footprints and to trying to have the patience required to observe the animals.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Marie Amiguet, Vincent Munier
GUION / SCRIPT: Marie Amiguet, Vincent Munier
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Vincent Munier, Marie Amiguet, Léo-Pol Jacquot
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Olivier Goinard, Laurent Baujard, Pierre-Emmanuel Fleurantin, Vincent Munier
SONIDO / SOUND: Vincent Munier, Marie Amiguet, Léo-Pol Jacquot
MÚSICA / MUSIC: Warren Ellis

Filmografía *Filmography*

Wolf walk (2019)
Les Oiseaux, la vase et moi (2015)
La Vallée des loups (2015)

El autor *The author*



Marie Amiguet es directora de cine especializada en documentales sobre animales. Vincent Munier es el primer fotógrafo al que la BBC ha galardonado con el "Premio Erik Hosking" en la modalidad Wildlife Photographer of the Year

Marie Amiguet is a film director specialised in animal documentaries. Vincent Munier is the first photographer to be awarded the BBC's "Erik Hosking Award" for Wildlife Photographer of the Year on three successive occasions.



FIRE OF LOVE

Sara Dosa / 93' / 2022 / Estados Unidos

Sinopsis *Synopsis*

La extraordinaria historia de amor de los intrépidos científicos franceses Katia y Maurice Krafft, que murieron de forma tan explosiva como vivieron, capturando las imágenes más espectaculares jamás registradas de su mayor pasión: los volcanes.

The extraordinary love story of intrepid French scientists Katia and Maurice Krafft, who died just as explosively as they lived - capturing the most spectacular imagery ever recorded of their greatest passion: volcanoes.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Sara Dosa
GUION / SCRIPT: Sara Dosa, Erin Casper, Jocelyne Chaput, Shane Boris
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Pablo Álvarez Mesa
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Shane Boris, Ina Fichman
EDICIÓN / EDITING: Erin Casper, Jocelyne Chaput
SONIDO / SOUND: Patrice LeBlanc

Filmografía *Filmography*

Ecstasy (2020)
The Seer and the Unseen (2019)
ReMastered: Nixon and the Man in Black (2018)
Survivors (2018)

El autor *The author*



Sara Dosa es una directora de documentales nominada al premio Indie Spirit y productora ganadora del premio Peabody, cuyo interés radica en contar historias inesperadas basadas en personajes sobre la ecología, la economía y la sociedad.

Sara Dosa is an Indie Spirit Award-nominated doc director and Peabody award-winning producer whose interests lay in telling unexpected character-driven stories about ecology, economy and community.



HOW TO KILL A CLOUD

Tuija Halttunen / 77' / 2021 / Finlandia, Dinamarca

34

Sinopsis *Synopsis*

La científica Hannele Korhonen tiene una pasión máxima: ser la mejor en lo que hace y ser reconocida por ello. Su vida cambia radicalmente cuando los Emiratos Árabes Unidos le conceden una beca de investigación de 1,5 millones de dólares para participar en su ambicioso proyecto de estimular las precipitaciones en la región más árida. La oportunidad de obtener una financiación adecuada y hacer el bien suena increíble.

Scientist Hannele Korhonen has one ultimate passion: to be the best at what she does and be recognised for it. Her life changes dramatically when she is awarded a 1,5 million USD research grant by the United Arab Emirates to participate in their ambitious project to stimulate rainfall over the notoriously arid region. The opportunity to get proper funding and do good sounds amazing.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Tuija Halttunen
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Ville Hakonen
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Niina Virtanen, Pasi Hakkio
EDICIÓN / EDITING: Jussi Sandhu
SONIDO / SOUND: Kristian Eidnes Andersen

Filmografía *Filmography*

Bandage (2015)
Neighbours (2013)
Tabula Rasa (2009)
State of Mind (2007)
Heaven and Earth (1995)

El autor *The author*



Halttunen es una documentalista finlandesa que lleva más de 20 años trabajando en la industria cinematográfica. Su documental *Neighbours* fue nominado al Prix Europa en 2013 y *State of Mind* obtuvo un premio estatal de calidad en 2007.

Halttunen is a Finnish documentary filmmaker who has worked in the film industry for over 20 years. Her documentary Neighbours was nominated for Prix Europa in 2013 and State of Mind got a state quality award in 2007.



SALVAJES, EL CUENTO DEL LOBO

Álex Galán / 90' / 2021 / España

Sinopsis *Synopsis*

Salvajes muestra la España más western en una frenética historia donde la moral y el daño dependen de quien sea el sheriff. Este documental recoge el conflicto social de las últimas décadas entre el hombre y el lobo en la península ibérica.

Salvajes shows the most western Spain in a frenetic story where morality and harm depend on who is the sheriff. This documentary captures the social conflict of the last decades between man and wolf in the Iberian Peninsula.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Álex Galán
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: David Rodríguez Muñiz
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Manuel Alejandro Pérez García, Wanda Films
SONIDO / SOUND: Pedro Acevedo

Filmografía *Filmography*

Gijón: los vecinos del mar (2019)

El autor *The author*



Como documentalista ha dirigido programas para televisión y documentales divulgativos sobre naturaleza, y presenta y dirige la serie de viajes y aventura *El Viajero del hielo*. Se encuentra rodando *El Reino de los Pastores*, sobre el Parque Nacional Picos de Europa.

As a documentary filmmaker, he has directed television programmes and documentaries on nature, and presents and directs the travel and adventure series El Viajero del hielo (The Ice Traveller). He is currently filming El Reino de los Pastores.



THE TERRITORY

Alex Pritz / 83' / 2022 / Brasil, Dinamarca, Estados Unidos

36

Sinopsis *Synopsis*

The Territory ofrece una mirada envolvente sobre el terreno a la incansable lucha del pueblo indígena Uru-eu-wau-wau contra la deforestación provocada por agricultores y colonizadores ilegales en la Amazonia brasileña. Con una impresionante fotografía que muestra el paisaje titular y un diseño de sonido rico en texturas, la película lleva al público a lo más profundo de la comunidad Uru-eu-wau-wau y proporciona un acceso sin precedentes a los agricultores y colonizadores que queman y despejan ilegalmente la tierra indígena protegida.

The Territory provides an immersive on-the-ground look at the tireless fight of the Indigenous Uru-eu-wau-wau people against the encroaching deforestation brought by farmers and illegal settlers in the Brazilian Amazon. With awe-inspiring cinematography showcasing the titular landscape and richly textured sound design, the film takes audiences deep into the Uru-eu-wau-wau community and provides unprecedented access to the farmers and settlers illegally burning and clearing the protected Indigenous land.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Alex Pritz
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Tangäi Uru-eu-wau-wau
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Darren Aronofsky, Will N. Miller, Sigrid Dyekjær, Lizzie Gillett and Gabriel Uchida
EDICIÓN / EDITING: Carlos Rojas Felice
MÚSICA / MUSIC: Katya Mihailova

Filmografía *Filmography*

My Dear Kyrgyzstan (2019)

El autor *The author*



Alex Pritz es un director de documentales y director de fotografía que se centra en la relación del ser humano con el mundo natural. El debut de Pritz como director, *The Territory*, se estrenó en la competición de cine mundial de Sundance 2022

Alex Pritz is a documentary film director and cinematographer focused on human's relationship with the natural world. Pritz's directorial debut, The Territory, premiered in the World Cinema competition at Sundance 2022.

Sección Oficial

Cortometraje ficción y animación





GAÏA

Maximilien Saint-Cast / 4' / 2021 / Francia

Sinopsis *Synopsis*

Este cortometraje reconstruye los acontecimientos que condujeron a la catástrofe ecológica que vivimos actualmente, a través de la exposición gradual del personaje principal, Gaïa, una alegoría de la Tierra representada por una mujer, interpretada por los extras.

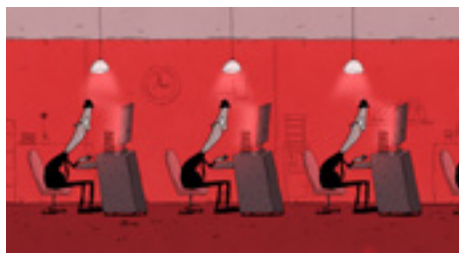
This short film reconstructs the events that led to the ecological catastrophe we are currently experiencing, through the gradual exposure of the main character Gaïa, an allegory of the Earth represented by a woman, performed by the extras.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Maximilien Saint-Cast

PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Maximilien Saint-Cast

El autor *The author*



LOOP

Pablo Polledri / 8' / 2021 / España, Argentina

Sinopsis *Synopsis*

En esta sociedad cada ser humano repite una misma acción una y otra vez, en esta sociedad cada ser humano repite una misma acción una y otra vez, en esta sociedad cada ser humano repite una misma acción una y otra vez, en esta sociedad cada ser humano repite una misma acción una y otra vez.

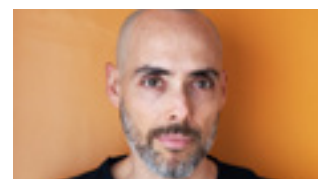
In this society each human being repeats the same action over and over again, in this society each human being repeats the same action over and over again, in this society each human being repeats the same action over and over again, in this society each human being repeats the same action over and over again

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Pablo Polledri
GUIÓN / SCRIPT: Pablo Polledri
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Diana Cano, Iván Miñambres

EDICIÓN / EDITING: Pablo Polledri
SONIDO / SOUND: Rafa del Campo
MÚSICA / MUSIC: Joseba Beristain

El autor *The author*





MORA MORA

Jurga Šeduikyt / 10' / 2021 / Lituania

Sinopsis *Synopsis*

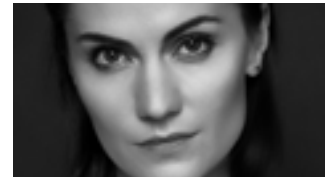
Las teclas de un piano roto ayudan a un niño a navegar por un mundo emocional misterioso.

The keys of a shattered piano help a child navigate an eerie emotional world.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Jurga Šeduikyt
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Giedr Burokait

El autor *The author*



NIEBLA

Leonardo Romero Zarza / 10' / 2021 / Colombia

Sinopsis *Synopsis*

Nicolás, un niño de 12 años, que recientemente se ha mudado con su familia a una casa campestre en un bosque de niebla, es testigo del drama de una familia de zorros que misteriosamente ante él parecen primero como espectros del bosque.

Nicolas, a 12-year-old boy, who has recently moved with his family to a country house in a foggy forest, witnesses the drama of a family of foxes that mysteriously appear to him first as specters of the forest.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Lars Edman, William Johansson
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Catalina Vásquez Salazar, David Castaño Luján, Juan David Ortiz Martínez, Julián Henao Echeverri

El autor *The author*





ORO ROJO

Carme Gomila / 12' / 2021 / España

Sinopsis *Synopsis*

Parte de la denuncia de las mujeres marroquíes que recogen fresas en Huelva para construir un relato polifónico que apela a la dimensión estructural: políticas migratorias, luchas contra el extractivismo, capitalismo racial, alianzas situadas...

The film is based on the protest of Moroccan women who pick strawberries in Huelva and builds a polyphonic account that appeals to the structural dimension of the conflict: migration policies, the fight against north to south global extractivism, racial capitalism...

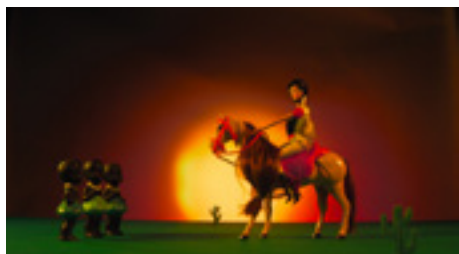
Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Carme Gomila
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Patricia Sánchez Mora, Carme Gomila

El autor *The author*



40



PLASTIC SEMIOTIC

Radu Jude / 22' / 2021 / Rumanía

Sinopsis *Synopsis*

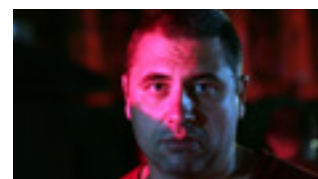
La vida de los seres humanos, vista desde el nacimiento hasta la vejez. Sólo que esta vida genérica no se representa con humanos, sino con los artefactos que los humanos hemos creado para nuestros hijos (¿o deberíamos decir "cachorros"?), con el fin de prepararlos para la vida: los juguetes.

The life of human beings, seen from birth to old age. Only that this generic life is not represented with humans, but with the artefacts that we the humans have created for our children (or should we say "cubs"?), in order to prepare them for life: the toys.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Radu Jude
GUIÓN / SCRIPT: Radu Jude
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Ada Solomon
EDICIÓN / EDITING: Ctlin Cristuiu
SONIDO / SOUND: Marian Blan

El autor *The author*



Sección Oficial
Cortometraje
documental





ANIMAL SALTVAGE

María Besora / 23' / 2021 / España

Sinopsis *Synopsis*

Desde el punto de vista de una niña que corretea por la granja en la que vive, que se enfrenta a la naturaleza y a los demás seres vivos, adultos humanos o animales.

From the point of view of a little girl running around the farm where she lives, confronting nature and other living beings, adults, humans and animals.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: María Besora
GUIÓN / SCRIPT: María Besora

El autor *The author*



BUCK FEVER

Louise Van Assche & Griet Goelen / 17' / 2021 / Bélgica

Sinopsis *Synopsis*

La inquieta Emily es una talentosa animadora de ocho años que vive en Texas. Como miembro más joven de una familia que lleva cazando durante generaciones, se está preparando para un importante reto: su primera cacería.

The lively Emily is a talented eight-year-old cheerleader, living in Texas. As the youngest member of a family that has been shooting game for generations, she is preparing for an important challenge: her first hunt.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Louise Van Assche & Griet Goelen
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Louise Van Assche & Griet Goelen
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Wouter Sap, Lionheart Productions
EDICIÓN / EDITING: Kwinten Gernay
SONIDO / SOUND: Katie Mcgaha

El autor *The author*





NUISANCE BEAR

Jack Weisman & Gabriela Osio Vanden / 14' / 2021 / Canadá

Sinopsis *Synopsis*

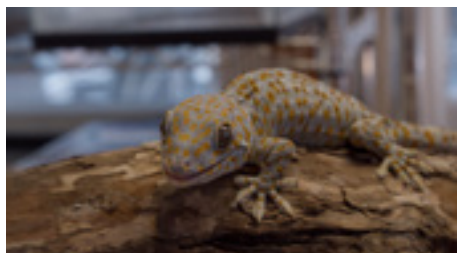
A través de un cambio de perspectiva, *Nuisance Bear* revela una carrera de obstáculos de paparazzi turísticos y oficiales de vida silvestre que los osos deben navegar durante su migración anual.

Through a shift in perspective, Nuisance Bear reveals an obstacle course of tourist paparazzi and wildlife officers whom bears must navigate during their annual migration.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Jack Weisman & Gabriela Osio Vanden
FOTOGRAFÍA / PHOTOGRAPHY: Sam Holling, Gabriela Osio Vanden, Jack Weisman
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Documist.

El autor *The author*



OUR ARK

Deniz Tortum & Kathryn Hamilton / 12' / 2021 / Holanda, Estados Unidos, Turquía

Sinopsis *Synopsis*

Our Ark es una película de ensayo sobre nuestros esfuerzos por crear una réplica virtual del mundo real.

Our Ark is an essay film on our efforts to create a virtual replica of the real world.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Deniz Tortum & Kathryn Hamilton
GUIÓN / SCRIPT: Deniz Tortum & Kathryn Hamilton
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Firat Sezgin, Institute of Time
EDICIÓN / EDITING: Sercan Sezgin
SONIDO / SOUND: Alican Çamcı
MÚSICA / MUSIC: Alican Çamcı

El autor *The author*





UNA PIEDRA PEQUEÑITA

Damián Nagel, Fernando Berton / 16' / 2021 / Argentina

Sinopsis *Synopsis*

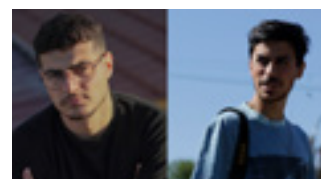
Mateo (5), Nadia (9), Mati (4) e Isabella (5), son vecinos de un asentamiento ubicado en medio de un basural a cielo abierto. Estos pequeños protagonistas se apropian del espacio que habitan desde lo lúdico reflejando lo que significa crecer en La Favela.

Mateo (5), Nadia (9), Mati (4) and Isabella (5), are residents of a settlement located in the middle of an open dump. These young characters adopt a playful approach to the space they inhabit, reflecting what it means to grow up in La Favela.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Damián Nagel,
Fernando Berton

El autor *The author*





FICMEC
Adventure
Buenvista del Norte

Largometrajes



ANIMAL

Cyril Dion / 105' / 2020 / Francia

46

Sinopsis *Synopsis*

Bella y Vipulan tienen 16 años. Pertenecen a una generación convencida de que su futuro está amenazado debido al cambio climático. Por más que alertan sobre la situación, nada parece cambiar realmente. Así que deciden llegar al origen del problema: nuestra relación con el mundo vivo. A lo largo de un viaje extraordinario, comprenderán que estamos profundamente ligados a las demás especies. Y que, al salvarlas, lograremos salvarnos nosotros también.

Bella and Vipulan are 16 years old. They belong to a generation convinced that their future is threatened by climate change. No matter how much they warn about the situation, nothing really seems to change. So they decide to get to the source of the problem: our relationship with the living world. In the course of an extraordinary journey, they will understand that we are deeply connected to other species. And that, by saving them, we will succeed in saving ourselves too.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Cyril Dion
GUIÓN / SCRIPT: Cyril Dion, Walter Bouvais
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Alexandre Léglise
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Capa (Capa Presse/Capa Drama), Bright Bright Bright
EDICIÓN / EDITING: Sandie Bompar
MÚSICA / MUSIC: Sébastien Hoog, Xavier Polycarpe

El autor *The author*





HIT THE ROAD

Panah Panahi / 93' / 2021 / Irán

Sinopsis *Synopsis*

Una familia tierna y caótica está en un viaje por carretera a través de un paisaje accidentado. Solo el misterioso hermano mayor está callado.

A loving and chaotic family goes on a road trip through a rough landscape. Only the mysterious older brother is silent.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Panah Panahi
GUION / SCRIPT: Panah Panahi
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Amin Jafari
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Mastaneh Mohajer, Jafar Panahi, Panah Panahi
EDICIÓN / EDITING: Amir Etminan, Ashkan Mehri
SONIDO / SOUND: Abdolreza Heydari
MÚSICA / MUSIC: Peyman Yazdanian

El autor *The author*





KEEP RUNNING

Sun Geting / 87' / 2021 / China
ESTRENO EN ESPAÑA

48

Sinopsis *Synopsis*

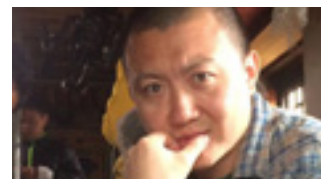
En la ciudad de GenHe, la zona más fría de China, un equipo de adolescentes de orígenes desfavorecidos corre cada día en circunstancias extremadamente duras. La escuela deportiva les ha ofrecido algo que no pudieron obtener de sus familias: alegría y esperanza de una vida mejor. Un documental conmovedor dedicado al espíritu vivo, optimista y positivo de la juventud, que presenta a un grupo de personajes corrientes y nos guía a través de un impresionante paisaje natural.

In the city of GenHe, the coldest part of China, a team of teenagers from underprivileged backgrounds run every day under extremely harsh circumstances. The sports school has provided them with something they couldn't get from their families: joy and hope for a better life. A heart-warming documentary devoted to the vivid, optimistic, and positive spirit of youth, introducing a group of ordinary characters and guiding us through a stunning natural landscape.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Sun Geting
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: LI Li
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCER: Zhang Chong

El autor *The author*





PANTERAS

Andoni Canela / 99' / 2021 / España

Sinopsis *Synopsis*

Andoni Canela, un reconocido fotógrafo de naturaleza, se embarca con su hijo Unai en una aventura fascinante. Viajan en busca de los últimos grandes felinos del planeta: jaguares, tigres, pumas, guepardos, leopardos, leones... La dificultad del reto, la fabulosa expresión de la naturaleza salvaje y la sensibilidad de Andoni y de Unai convierten la película en un emocionante alegato conservacionista y en un auténtico viaje de descubrimiento interior.

Andoni Canela, a recognised nature photographer, embarks with his son Unai on a fascinating adventure. They travel in search of the last big cats on the planet: jaguars, tigers, pumas, cheetahs, leopards, lions... The difficulty of the challenge, the fabulous expression of wild nature and the sensitivity of Andoni and Unai turn the film into an exciting conservationist claim and an authentic journey of inner discovery.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Andoni Canela
 GUION / SCRIPT: Meritxell Margarit
 FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Andoni y Unai Canela
 PRODUCCIÓN / PRODUCTION: José María Morales
 EDICIÓN / EDITING: Juan Barrero y Clara Martínez Malagelada
 SONIDO / SOUND: Carlos de Hita

El autor *The author*





TALES OF A TOY HORSE

Ulyana Osovka & Denis Strashny / 75' / 2021 / Ucrania, Estonia
ESTRENO EN ESPAÑA

50

Sinopsis *Synopsis*

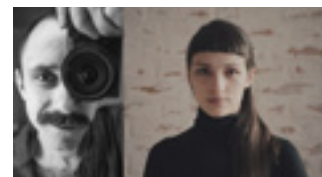
Anatoli es un hombre que vive en el casco antiguo medieval de Tallin como si estuviera fuera de nuestro tiempo. Hace libros utilizando antiguas tecnologías monásticas, le encanta la carpintería y, sobre todo, hacer juguetes de madera.

Anatoli is a man who lives in Tallinn's medieval old town as if outside of our time. He makes books using ancient monastic technologies, loves carpentry and especially to craft wooden toys.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Ulyana Osovka & Denis Strashny
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Denis Strashny
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Ulyana Osovka, Denis Strashny, Ülo Pikkov
EDICIÓN / EDITING: Mirjam Jegorov
SONIDO / SOUND: Vasyi Yavtushenko, 4 ears studio

El autor *The author*



Cortometrajes



MAMA

Pablo de la Chica / 29' / 2021 / España,
República Democrática del Congo

Sinopsis *Synopsis*

En el interior del Parque Nacional, Mama Zawadi y sus bebés chimpancés encuentran el único lugar en el mundo donde el amor incondicional puede curar las heridas de la guerra y salvarles de la extinción.

Deep inside Kahuzi-Biega National Park, Mama Zawadi and her baby chimpanzees find the only place in the world where unconditional love can heal the wounds of war and save them from extinction.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Pablo de la Chica
GUION / SCRIPT: Pablo de la Chica
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Ces Nogueras
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: David Torres Vázquez, Jordi Rubio, Kathleen McInnis, Miguel González, Eduardo Jiménez, David Casas, Fernando J. Monge
EDICIÓN / EDITING: Juan Manuel Gamazo
SONIDO / SOUND: Fernando Aliaga
MÚSICA / MUSIC: Alberto Torres

El autor *The author*



USELESS OPERA SINGERS

Pablo Serret de Ena / 28' / 2021 / Finlandia

Sinopsis *Synopsis*

Una fuerza desconocida empuja a un hombre a un lugar de características extraordinarias en el Ártico alto. En sus límites, quizá encuentre la respuesta. Entre la aventura introspectiva y la poética del absurdo.

An unknown force pushes a man to a place of extraordinary characteristics in the high Arctic. In its limits, is where he may find the answer. Between an introspective adventure and the poetry of the absurd.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Pablo Serret de Ena
GUION / SCRIPT: Pablo Serret de Ena
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Pablo Serret de Ena
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Pablo Serret de Ena
EDICIÓN / EDITING: Pablo Serret de Ena
SONIDO / SOUND: Gustav Niepoort
MÚSICA / MUSIC: Guillermo Farré

El autor *The author*





FICMEC
Oceans
Guía de Isora

Largometrajes



DESCENT

Nays Baghai / 65' / 2020 / Australia

54

Sinopsis *Synopsis*

Kiki Bosch, buceadora holandesa de apnea en hielo, nada en las aguas más gélidas del mundo sin equipación, como terapia para un trauma y como inspiración para otros.

Dutch ice freediver Kiki Bosch swims in the world's coldest waters without a wetsuit as therapy for a trauma she experienced, and to inspire others.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Nays Baghai
GUIÓN / SCRIPT: Nays Baghai
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Eero Heinonen, Nays Baghai
PRODUCCIÓN EJECUTIVA / EXECUTIVE PRODUCER: Mehrdad Baghai
EDICIÓN / EDITING: Nays Baghai
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Nays Baghai, Eero Heinonen, Stefan Andrews
SONIDO / SOUND: Eero Heinonen, Alex Hudd
MÚSICA / MUSIC: Kailesh Reitmans

El autor *The author*





FROM THE WILD SEA

Robin Petré / 78' / 2021 / Dinamarca

Sinopsis *Synopsis*

A medida que se acerca el pico del invierno, una amplia red europea de voluntarios de rescate de animales marinos se prepara para la dura temporada. Noche y día, durante todo el año, trabajan incansablemente para rescatar a la fauna costera de elementos que ponen en peligro su vida: El petróleo. Plástico. Condiciones traicioneras. Pero lo peor está por llegar.

As the peak of winter draws near, a vast European network of marine animal rescue volunteers are bracing themselves for the rough season. Night and day, all year round, they work tirelessly to rescue coastal wildlife from life-threatening elements: Oil. Plastic. Treacherous conditions. But the worst is ahead.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Robin Petré
 GUION / SCRIPT: Robin Petré
 FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: María Grazia Goya, Robin Petré
 PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Hansen & Pedersen Film og Fjernsyn

El autor *The author*





LAST DAYS AT THE SEA

Venice Atienza / 71' / 2021 / Filipinas, Taiwán
ESTRENO EN ESPAÑA

56

Sinopsis *Synopsis*

Antes de que Reyboy, de 12 años, abandone el aislado pueblo de pescadores en el que creció para ir al instituto en la ciudad, la directora Venice Atienza le acompaña durante sus últimos días en el mar, antes de que los preciosos momentos fugaces de su infancia se conviertan en memoria.

Before 12-year-old Reyboy leaves the isolated fishing village where he grew up to attend high school in the city, director Venice Atienza joins him during his last days at sea, before the precious fleeting moments of his childhood turn into memory.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Venice Atienza
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Moshe Ladanga, Venice Atienza
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Fan Wu & Venice Atienza
EDICIÓN / EDITING: Anna Madalena Silva Schlenker, Katrin Maria Escay
SONIDO / SOUND: Yannick Dauby, Cheng Chou, Fan Wu
MÚSICA / MUSIC: Yannick Dauby

El autor *The author*





RIVER

Jennifer Peedom / 75' / 2021 / Australia

ESTRENO EN ESPAÑA

Sinopsis *Synopsis*

Una profunda reflexión cinematográfica y musical sobre cómo los ríos han dado forma tanto a los elaborados paisajes del planeta como a toda la existencia humana.

A profound cinematic and musical reflection on how rivers have shaped both the planet's elaborate landscapes and all human existence.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Jennifer Peedom
GUIÓN / SCRIPT: Robert Macfarlane
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Yann Arthus-Bertrand, Ben Knight, Sherpas Cinema, Renan Ozturk , Pete McBride
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Jo-anne McGowan, Jennifer Peedom, John Smithson
EDICIÓN / EDITING: Simon Njoo ASE
SONIDO / SOUND: Robert Mackenzie, Tara Webb
MÚSICA / MUSIC: Richard Tognetti

El autor *The author*





WATSON

Lesley Chilcott / 99' / 2019 / Estados Unidos

58

Sinopsis *Synopsis*

El capitán Paul Watson ha dedicado su vida a luchar por una cosa: acabar con la matanza de la fauna oceánica y la destrucción de sus ecosistemas. Cofundador de GreenPeace, Watson es en parte pirata y en parte filósofo en esta provocadora película sobre un hombre que no se detendrá ante nada para proteger lo que hay debajo.

Captain Paul Watson has dedicated his life to fighting for one thing; to end the slaughter of the ocean's wildlife and the destruction of its ecosystems. Co-founder of GreenPeace, Watson is part pirate, part philosopher in this provocative film about a man who will stop at nothing to protect what lies beneath.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Lesley Chilcott
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Logan Schneider
PRODUCTOR EJECUTIVO / EXECUTIVE PRODUCER: Jeffrey Skoll, Diane Weyermann, Elise Pearlstein, Walter Köhler, Dinah Czezik-Müller
MÚSICA / MUSIC: Christophe Beck

El autor *The author*



Cortometrajes



DAIDA BACK TO THE OCEAN

Pablo Ramírez Bolaños / 24' / 2022 / España

Sinopsis *Synopsis*

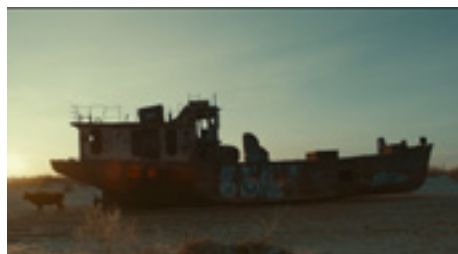
Daida Ruano Moreno, 18 veces campeona del mundo, nos cuenta en primera persona su rival más difícil: un cáncer de ovarios que casi consigue arrebatársela, además de su vida, su sueño más íntimo y personal.

Daida Ruano Moreno, 18 times World Champion, tells her fight against her most difficult rival: a Cancer that almost took away not only her Life, but her most personal and intimate dream...

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Pablo Ramírez Bolaños
GUIÓN / SCRIPT: Pablo Ramírez Bolaños, Agustín Domínguez
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Pablo Ramírez Bolaños
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Pablo Ramírez Bolaños
EDICIÓN / EDITING: Borja «Quikquik» Ramírez Mederos
SONIDO / SOUND: Moisés «Zeta» Sánchez Moreno, Héctor Martín
MÚSICA / MUSIC: Germán López

El autor *The author*



MEMORY

Nerea Barros / 15' / 2021 / España

Sinopsis *Synopsis*

La transmisión del legado de un abuelo a su nieta a través de un mar que ya no está.

The transmission of the legacy of a grandfather to his granddaughter through a sea that is no longer there.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Nerea Barros
GUIÓN / SCRIPT: Nerea Barros
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Nerea Barros, Hernán Zin, Ana Pincus, Xavi Font
EDICIÓN / EDITING: Julia Juániz
SONIDO / SOUND: David Manchado

El autor *The author*





O SON DA BALEA

Daniel Suarez Rubini / 16' / 2021 / España

Sinopsis *Synopsis*

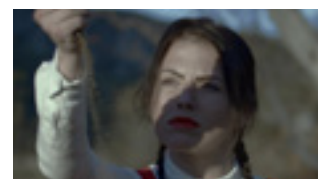
Naia regresa a la isla de su infancia. Allí se verá obligada a enfrentarse con un oscuro pasado envuelto entre cantos de ballenas. Una historia, cuyas raíces se remontan a un ayer lejano, proyectándose hacia el futuro y golpeando con fuerza el presente.

Naia returns to the island of her childhood. She there she will be forced to face a dark past surrounded by whale songs. A story, whose roots go back to a distant yesterday, projecting into the future and hitting the present with force.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Daniel Suarez Rubini
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: PÍO CRIBEIRO
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Annabelle Mullen
EDICIÓN / EDITING: SARA FERNÁNDEZ
SONIDO / SOUND: Toni Penido
MÚSICA / MUSIC: GABRIEL PRADA

El autor *The author*





FICMEC
Soil
Tegueste

Largometrajes



CAZADORES DE TRUFAS

Michael Dweck, Gregory Kershaw / 84' / 2020 / Italia

62

Sinopsis *Synopsis*

En lo más profundo de los bosques del Piemonte (Italia), un grupo de hombres de setenta u ochenta años de edad se dedica a la caza de la rara y costosa trufa blanca de Alba, que hasta la fecha ha resistido todos los esfuerzos de la ciencia moderna para su cultivo.

Deep in the forests of Piedmont, Italy, a handful of men, seventy or eighty years young, hunt for the rare and expensive white Alba truffle—which to date has resisted all of modern science's efforts at cultivation.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Michael Dweck, Gregory Kershaw
GUIÓN / SCRIPT: Michael Dweck, Gregory Kershaw

El autor *The author*





SOVEREIGN SOIL

David Curtis / 90' / 2019 / Canadá

Sinopsis *Synopsis*

Sovereign Soil es una oda a la belleza de este feroz y remoto lugar y la sabiduría de aquellos que han elegido llamarlo hogar.

Sovereign Soil is an ode to the beauty of this ferocious, remote land and the wisdom of those who've chosen to call it home.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: David Curtis
GUIÓN / SCRIPT: David Curtis
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Andrew Connors, Shirley Vercausse
EDICIÓN / EDITING: Graham Withers
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: John Price
SONIDO / SOUND: Jordy Walker
MÚSICA / MUSIC: Daniel Janke

El autor *The author*





THE MUSHROOM SPEAKS

Marion Neumann / 89' / 2021 / Alemania, Suiza, Canadá, Estados Unidos, Dinamarca, Japón
ESTRENO EN ESPAÑA

64

Sinopsis *Synopsis*

The Mushroom Speaks traza posibles alianzas con el reino de los hongos. Como en un levantamiento de esporas, los encuentros de la película exploran el tópico de la renovación, y cuestionan lo que nos conecta cuando el mundo parece derrumbarse.

The Mushroom Speaks traces possible alliances with the fungal reign. As if in an uprising of spores, the encounters of the film explore the theme of renewal, and question what connects us when the world seems to be falling apart.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Marion Neumann
GUIÓN / SCRIPT: Marion Neumann
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Katia Monla & Luc Peter, Intermezzo Films
EDICIÓN / EDITING: Marion Neumann, Orsola Valenti
SONIDO / SOUND: Olga Kokcharova
MÚSICA / MUSIC: Olga Kokcharova

El autor *The author*





THE SOIL

Zuzanna Solakiewicz / 71' / 2021 / Polonia
ESTRENO EN ESPAÑA

Sinopsis *Synopsis*

Un himno polifónico a la mujer rural. Una celebración de las mujeres maduras, conectadas física y espiritualmente con la tierra y unidas en su canto. Las canciones tradicionales interpretadas con pasión se contraponen a la naturaleza indómita. La música pura y auténtica expresa fuerza, una comunidad de mujeres y un intercambio de experiencias vitales. Una tradición viva y vibrante que surge del aprendizaje mutuo.

A polyphonic hymn to rural women. A celebration of mature women, who are physically and spiritually connected with the land and united in their singing. Traditional songs performed with passion are juxtaposed with untamed nature. Raw, authentic music expresses strength, a community of women, and an exchange of life experiences. A vibrant, living tradition that stems from mutual learning.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Zuzanna Solakiewicz
GUIÓN / SCRIPT: Zuzanna Solakiewicz, Zvika Gregory Portnoy
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Zvika Gregory Portnoy
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Kijora Film – Anna Gawlita
EDICIÓN / EDITING: Zuzanna Solakiewicz
SONIDO / SOUND: Marcin Lenarczyk

El autor *The author*





THE SPARK

Valeria Mazzucchi, Antoine Harari / 61' / 2021 / Suiza
ESTRENO EN ESPAÑA

66

Sinopsis *Synopsis*

Hace diez años, activistas que deseaban experimentar una forma de vida colectiva asaltaron un campo forestal cerca de Nantes para impedir la construcción de un nuevo aeropuerto. L'Étincelle hace un retrato empático de los ecologistas que se preguntan por el futuro de la "Zone à défendre", cuando su lucha conduce a una primera victoria: la anulación del proyecto de aeropuerto.

Ten years ago, activists wanting to experience a collective way of life besieged a wooded countryside near Nantes in order to block the construction of a new airport. L'Étincelle paints an empathetic portrait of the environmentalists who raise questions about the future of the "Zone à défendre", when their struggle leads to a first victory: the cancellation of the airport project.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Valeria Mazzucchi, Antoine Harari
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Valeria Mazzucchi
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: AKKA Films
EDICIÓN / EDITING: Christine Hoffet
SONIDO / SOUND: Antoine Harari

El autor *The author*



Cortometrajes



BEE OR NOT TO BE

Pau Enric Serra, Joan Bover / 25' / 2021 / España

Sinopsis *Synopsis*

¿Cómo sería un mundo sin polinizadores? El documental 'Bee or not to be' responde a esa pregunta recogiendo la voz de científicos destacados.

What would a world be like without pollinators? The documentary 'Bee or not to be' answers this question by collecting the voice of outstanding scientists.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Pau Enric Serra, Joan Bover
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Toni Payeras

El autor *The author*



NUISIBLES

Juliette Laboria / 7' / 2021 / Francia

Sinopsis *Synopsis*

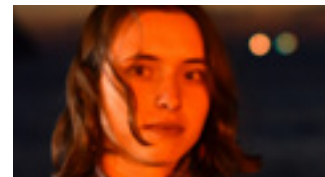
En el calor del verano, los niños y las avispas se agrupan en torno a la misma comida, pero compartir no está en el menú diario.

In the heat of summer, children and wasps gather around the same meal, but sharing is not on the daily menu.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Juliette Laboria
GUION / SCRIPT: Juliette Laboria
EDICIÓN / EDITING: Juliette Laboria
SONIDO / SOUND: Jérémy BEN AMMAR
MÚSICA / MUSIC: Jérémy BEN AMMAR

El autor *The author*





ORO ROJO

Carme Gomila / 12' / 2021 / España

Sinopsis *Synopsis*

Parte de la denuncia de las mujeres marroquíes que recogen fresas en Huelva para construir un relato polifónico que apela a la dimensión estructural: políticas migratorias, luchas contra el extractivismo, capitalismo racial, alianzas situadas...

The film is based on the protest of Moroccan women who pick strawberries in Huelva and builds a polyphonic account that appeals to the structural dimension of the conflict: migration policies, the fight against north to south global extractivism, racial capitalism...

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Carme Gomila
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Patricia Sánchez Mora, Carme Gomila

El autor *The author*



SEMBRANDO EL FUTURO

Alberto Utrera / 30' / 2021 / España, Ecuador y Noruega.

Sinopsis *Synopsis*

Sembrando el futuro, protagonizada por los hermanos Roca (El Celler de Can Roca), parte de la alarmante extinción de la diversidad de los cultivos: una premisa que los hermanos descubren en su entorno más local y personal.

Sembrando el futuro, starring the Roca brothers (El Celler de Can Roca), is based on the threatening extinction of crop diversity: a premise that the brothers discover in their own local and personal environment.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Alberto Utrera
GUIÓN / SCRIPT: Carlos Soria
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Miguel Ángel García
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: LLYC, Moea Studio
EDICIÓN / EDITING: Alberto Utrera

El autor *The author*





Ecoislas



ANTES DE LA ERUPCIÓN

Roberto Pérez Toledo / 9' / 2021 / España

70

Sinopsis *Synopsis*

Aunque una erupción volcánica puede ocurrir sin ninguna señal previa, lo más probable es que los volcanes emitan diferentes tipos de advertencias antes de que comience la erupción. Apenas lo vimos venir.

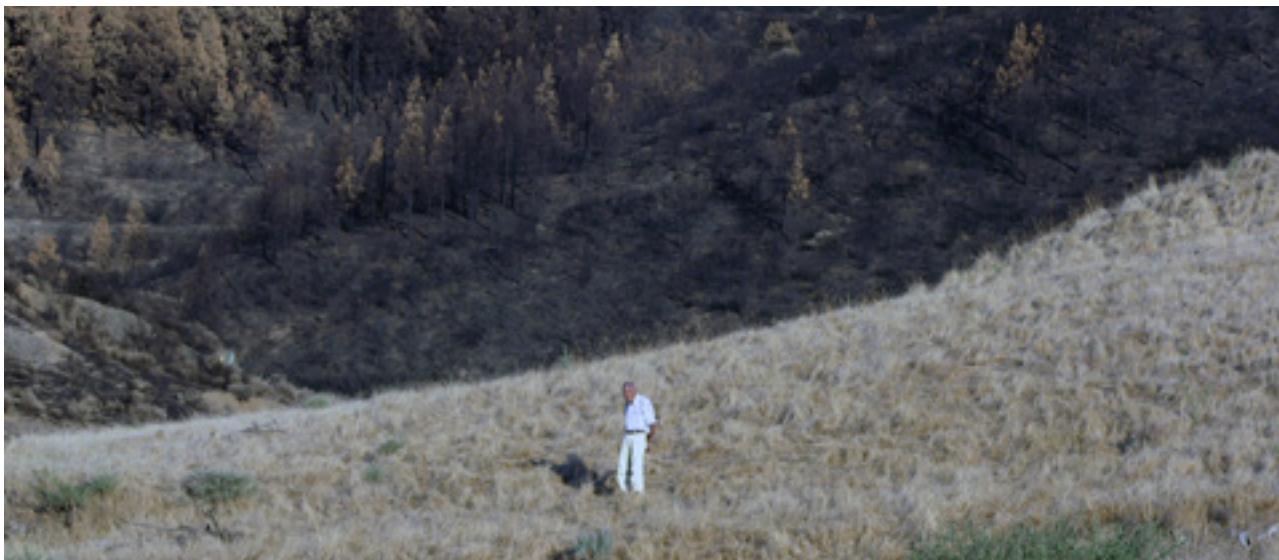
Although a volcanic eruption can occur without any prior signal, volcanoes will most likely issue different types of warnings before the eruption begins. We barely saw it coming.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Roberto Pérez Toledo
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Rafael Álvarez

El autor *The author*





BANCAL

Rafael Montezuma / 29' / 2021 / España

Sinopsis *Synopsis*

Cada piedra que forma el muro de Bancal es indispensable. Maestro Santiago lo sabe bien. Con la fuerza y la inteligencia las elige y moldea puliendo sus aristas, creando una forma de escritura, representación de una idea revelada.

Each stone that constitutes the stone wall is indispensable. Master Santiago knows it well. He chooses them carefully with strength and intelligence, and then moulds them by smoothing out their edges. This is how he transcribes the representation of a revealed idea.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Rafael Montezuma
 GUION / SCRIPT: Rafael Montezuma, Ivó Vinuesa
 FOTOGRAFÍA / CINEMATROGRAPHY: Rafael Montezuma
 PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Jovanka Rivero
 EDICIÓN / EDITING: Ivó Vinuesa
 SONIDO / SOUND: Carlos S. Peña
 MÚSICA / MUSIC: Israel Marco

El autor *The author*





PEZ VOLADOR

Nayra Sanz / 13' / 2021 / España

72

Sinopsis *Synopsis*

Durante miles de siglos y en diferentes culturas, el pez volador se ha entendido como un símbolo de búsqueda, de libertad y de superación.

For thousands of centuries and in different cultures, the flying fish has been understood as a symbol of discovery, freedom and self-improvement.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Nayra Sanz
GUIÓN / SCRIPT: Nayra Sanz
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Nayra Sanz
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Alberto Bódalo Valcárcel, Nayra Sanz Fuentes
EDICIÓN / EDITING: Alberto Bódalo Valcárcel, Nayra Sanz Fuentes

El autor *The author*





Sección Familiar



AINBO: LA GUERRERA DEL AMAZONAS

Jose Zelada, Richard Claus / 84' / 2021 / Peru, Países Bajos, Estados Unidos

74

Sinopsis *Synopsis*

Es la travesía de una heroína épica, que se desarrolla en el corazón de los pueblos indígenas, con un efectivo mensaje ecologista dirigido a quienes se dedican a explotar la naturaleza.

It is the journey of an epic heroine, set in the heart of indigenous villages, with an effective environmental message aimed at those who exploit nature.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Jose Zelada, Richard Claus
GUIÓN / SCRIPT: Richard Claus, Brian Cleveland, Jason Cleveland, Larry Wilson.
MÚSICA / MUSIC: Vidjay Beerepoot

El autor *The author*



A young green plant with several leaves is growing out of a dark, rocky volcanic landscape. The background features a large, dark volcano under a dramatic, cloudy sky. The text "Sección Especial" is overlaid in yellow on the right side of the image.

Sección Especial



SEMBRANDO EL FUTURO

Alberto Utrera / 30' / 2021 / España, Ecuador y Noruega.

76

Sinopsis *Synopsis*

Sembrando el futuro, protagonizada por los hermanos Roca (El Celler de Can Roca), parte de la alarmante extinción de la diversidad de los cultivos: una premisa que los hermanos descubren en su entorno más local y personal y que continúan explorando en otros rincones de todo el mundo.

Sembrando el futuro, starring the Roca brothers (El Celler de Can Roca), is based on the threatening extinction of crop diversity: a premise that the brothers discover in their own local and personal environment and which they continue to explore in other parts of the world.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Alberto Utrera
GUIÓN / SCRIPT: Carlos Soria
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Miguel Ángel García
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: LLYC, Moa Studio
EDICIÓN / EDITING: Alberto Utrera

El autor *The author*





UTOPIA MANRIQUE

Miguel G. Morales / 56' / 2022 / España

Sinopsis *Synopsis*

Utopía Manrique, una producción de la Fundación César Manrique y RTVE, pone de relieve el estilo de vida, la forma de ser y de habitar de un artista singular, a la vez que aborda su modo de relacionarse con un territorio esencial para el desarrollo de su proyecto creativo, Lanzarote.

Utopia Manrique, a Fundación César Manrique and RTVE production, highlights the lifestyle, the way of being and living of a singular artist, while at the same time exploring his way of relating to a land that is essential to the development of his creative project, Lanzarote.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Miguel G. Morales
GUION / SCRIPT: Fernando Gómez Aguilera
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Fundación César Manrique, RTVE
EDICIÓN / EDITING: Miguel Herrera
MÚSICA / MUSIC: Mladen Kurajica

El autor *The author*





Educación Ambiental

Primaria



OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE (ODS)

La Agenda 2030 marca una serie de objetivos para vivir en correcto desarrollo y sostenibilidad. A través de la charla de Raquel Peña Hernández y el visionado de varios vídeos, el alumnado aprenderá la importancia del desarrollo de estos objetivos para que la sostenibilidad sea la protagonista en el planeta.

ORIENTACIÓN MEDIOAMBIENTAL

Saber dónde estás en cada momento. Ese es uno de los objetivos de la orientación medioambiental desarrollada en FICMEC. Además, es necesario hacerlo sin causar degradación alguna a nuestro entorno. Los indicadores medioambientales nos servirán para conocer mejor nuestro entorno y cumplir con el objetivo de esta actividad que hará que el alumnado se sienta como pez en el agua en medio de un entorno rural.

TALLER INNOCEANA: ENREDADOS

Empoderando a las comunidades locales creando una red global de centros de conservación y educación marina que protejan el mar para futuras generaciones. Innoceana es una asociación sin ánimo de lucro fundada en España, Costa Rica y California. En FICMEC impartirán el taller 'Enredados' para alumnado de Primaria y Secundaria. Conocerán los problemas de la fauna marina al quedarse atrapados en diferentes materiales arrojados al medio marino por parte del ser humano.

LOS SECRETOS DE LA ABUELA ANAGA

Para descubrir los valores del Parque Rural de Anaga este taller ofrece una visión global sobre el Parque, para que sea conocido, apreciado y valorado. Todo ello a través de diapositivas, juegos de mesa y otras actividades.

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS (SDG)

2030 Agenda targets a list of goals aimed to live on a proper development and sustainability. Through Raquel Peña Hernández's presentation and the screening of certain videos, students will learn the relevance behind the development of these goals in order to provide a main role to sustainability in the Earth.

ENVIRONMENTAL ORIENTEERING

One of the main goals of this orienteering activity proposed by FICMEC is to know where you are at all the time. In addition, it is important to practice this skill without damaging the environment at all. Environmental indicators will help us to know our meliou much better and to reach the goal of this activity will help the students to interact easier with rural settings.

INNOCEANA WORKSHOP: ENTANGLED

Empowering coastal communities to create a global network of marine conservation and education centers to preserve the Ocean for future generations. Innoceana is a non profit organization founded in California. At FICMEC they will be leading the 'Entangled' workshop for primary and secondary school students. They will learn about the problems of marine wildlife when they get trapped in different materials thrown into the marine environment by humans.

WORKSHOP: THE SECRETS OF GRANDMOTHER ANAGA

To discover the values of the Rural Park Anaga, this workshop offers a global vision of the park for it to be known, appreciated and valued. All of this through presentations, board games and other activities.



IN THE GREEN

Vincent Eckert / 5' / 2020 / Alemania

Sinopsis *Synopsis*

Fred se despierta en medio de la naturaleza en pijama por la mañana. Pero la fachada de su entorno comienza a desmoronarse lentamente.

Fred wakes up in the middle of nature in his pajamas in the morning. But the facade of his surroundings slowly begins to crumble.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Vincent Eckert

El autor *The author*



NATURA 2000 20 ANIVERSARIO

Pedro Felipe Acosta / 8' / 2002 / España

Sinopsis *Synopsis*

Con motivo del 20 aniversario de la red Natura 2000, que tiene como cometido la conservación de la biodiversidad en la Unión Europea, el cineasta Pedro Felipe Acosta ha realizado esta pieza audiovisual que servirá de referencia al alumnado de Primaria en FICMEC.

On the occasion of the 20th anniversary of the Natura 2000 network, whose mission is to preserve the biodiversity in the European Union, the filmmaker Pedro Felipe has made this audiovisual piece that will serve as a reference for schools students at FICMEC.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Pedro Felipe Acosta

El autor *The author*



Secundaria



DEAR FUTURE CHILDREN

Franz Böhm / 52' / 2021 / Austria, Alemania, Reino Unido

82

Sinopsis *Synopsis*

Dear Future Children explora cómo tres jóvenes en Hong Kong, Chile y Uganda se enfrentan al asombroso impacto personal de su activismo político. Una película sobre la próxima generación, hecha por la próxima generación.

Dear Future Children explores how three young women in Hong Kong, Chile and Uganda cope with the staggering personal impact of their political activism. A film about the next generation, made by the next generation.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Franz Böhm
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Ansgar Wörner, Johannes Schubert, Franz Böhm
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Friedemann Leis
EDICIÓN / EDITING: Daniela Schramm Moura
SONIDO / SOUND: Marco Schnebel, Marc Lehnert
MÚSICA / MUSIC: Hannes Bieber, Leonard Küßner

El autor *The author*





TALLER INNOCEANA: ENREDADOS

Empoderando a las comunidades locales creando una red global de centros de conservación y educación marina que protejan el mar para futuras generaciones. Innoceana es una asociación sin ánimo de lucro fundada en España, Costa Rica y California.

En FICMEC impartirán el taller 'Enredados' para alumnado de Primaria y Secundaria.

Conocerán los problemas de la fauna marina al quedarse atrapados en diferentes materiales arrojados al medio marino por parte del ser humano.

MUNA: MATERIALES VOLCÁNICOS DEL VOLCÁN DE LA PALMA

El Museo de la Naturaleza y Arqueología traerá hasta FICMEC este taller para alumnado de Secundaria en el que se descubrirán algunos de los materiales expulsados en la reciente erupción de La Palma. El personal del museo explicará cada uno de estos materiales para entender cómo ha sido el último proceso eruptivo en Canarias.

INNOCEANA WORKSHOP: ENTANGLED

Empowering coastal communities to create a global network of marine conservation and education centers to preserve the Ocean for future generations.

Innoceana is a non profit organization founded in California.

At FICMEC they will be leading the 'Entangled' workshop for primary and secondary school students. They will learn about the problems of marine wildlife when they get trapped in different materials thrown into the marine environment by humans.

MUNA: VOLCANIC MATERIALS FROM LA PALMA'S VOLCANO

The Museum of Nature and Archaeology will bring to FICMEC this workshop for secondary school students in which they will discover some of the materials released in the recent eruption of La Palma. The museum team will explain each of these materials in order to understand what the latest eruptive process in the Canary Islands was like.

RISK CLIMÁTICO

Un juego para cambiar el clima en tu tablero. Eso es el Risk Climático, un juego de mesa en el que se podrá apostar por el cambio del modelo energético y reconducir el futuro del Planeta Tierra. Damián Ramos, del colectivo ecologista Ben-Magec, será el encargado de enseñar este juego de mesa al alumnado de Secundaria.

MUNA: ITINERARIO ENTRE MAREAS

El MUNA también impartirá este taller que se desarrollará en la playa de Las Arenas de Buenavista del Norte. En este caso, el alumnado conocerá algunos detalles de la fauna y la flora que se puede encontrar en una franja especial de la costa.

CLIMATE RISK

A game to change the climate on your board. That is Climate Risk, a board game in which you can bet on changing the energy model and redirect the future of Planet Earth. Damián Ramos, from the environmental group Ben-Magec, will be in charge of teaching this board game to secondary school students.

MUNA: ITINERARY BETWEEN TIDES

The MUNA Museum will also hold this workshop on the beach of Las Arenas at Buenavista del Norte. In this activity, students will learn about some details of the fauna and flora that can be found on a special stretch of the coastline.



Jornadas

Jornadas
Vulcanalia

VII Edición





No mar y montañas. Sino mar y volcanes. Esos y no otros son los materiales que la naturaleza ofrece al insular para la construcción de los bienes y los seres. En la constitución.

simbólica de la isla todo comienza en el volcán y todo termina en el mar. Son los dos opositores, los gladiadores geológicos de cuya lucha surgen las formas de la isla. El volcán es el matraz para el cocimiento: en su seno se funden y confunden lo líquido y lo sólido, lo gaseoso. La morada del fuego y de la transformación. Mar y volcanes. Y viento. Agustín Espinosa crea la genealogía y el destino de las islas, el comienzo y el fin del territorio, mediante la interacción de tales fuerzas esenciales. En Lancelot 28° 7', esa «Guía integral de una isla atlántica», estos actores se encarnan en «sustos», en «bus»: está el «bu» azul —el mar—, el «bu» acromo —el viento—, el «bu» negro —el hombre— y el principal, el «bu» rojo —el volcán. Éste es la única fuerza generadora, la fuerza de construcción. El resto —el mar, el viento, el hombre— desgastan y erosionan. El que crea, el que saca desde los fondos oscuros del planeta la nueva materia es el volcán. En nuestra imaginación, el volcán siempre anda trabajando: está latiendo, allá abajo, preparando su próxima irrupción. El habitante de las islas las siente vivas, en los oscuros fondos, porque de algún modo está dispuesto a escuchar el latido de las piedras, el rumor que dice que aún habrá más. Más materia para el mundo. Son los crujidos del origen. Están en nosotros.

Y no hay inicio sin drama. Las islas, encarnaciones del paraíso, son el resultado de un parto doloroso de la tierra. Un parto a fuego y piedra. Ya lo dicen las Endechas:

*Tus campos rompan tristes volcanes
no vean placeres sino pesares
cubran tus flores los arenales.*

Y sin embargo, en Canarias, pocas cosas más relegadas y más alejadas de lo cotidiano que el volcán. Se trata sin duda de un «olvido de puro sabido», de un olvido hipócrita y hasta cobarde. La fuerza del volcán y su presencia son quizá demasiado rotundas. Tanto que preferimos olvidarlo. No pensar en él. Si alguien ha sabido de la crueldad de esa capacidad para el olvido son los vulcanólogos canarios, esa sub-especie científica casi inexistente en nuestro territorio. Verdaderos pioneros de encomiable valor que han estudiado y divulgado en un marco de dificultades en las que se juntan dejadez y altanería, requiebros políticos y temores atávicos, ignorancia y superstición.

No sea and montañas. But sea and volcanoes. Those and no others are the materials that nature offers to the island for construction of things and beings. In the symbolic constitution of the island all starts in the volcano and all ends in the sea. They are the two opponents, the geological gladiators from whose fight arises forms of the island. The volcano is the flask for cooking: within are melted and confused the liquid and the solid, the gaseous. The home of fire and transformation.

Sea and volcanoes. And wind. Agustín Espinosa creates genealogy and destiny of islands, the beginning and the end of territory, through interaction of such essential forces. In Lancelot 28° 7', a "Comprehensive guide an atlantic island", these actors are embodied in "frights", in "bus": there is the blue "bu"—the sea—, the colorless "bu"—the wind—, the black "bu"—the human— and the principal, the red "bu"—the volcano. It is the only driving force, construction force. The others -sea, wind, human- wear away and erode. The one who creates, who throws new materia from the dark depths of the planet, it's the volcano. In our imagination, the volcano is always working: is beating down there, preparing its next irruption. The inhabitant of the islands feels them alive, in dark depths, because somehow he is willing to listen the beats of the stones, the rumor that there will still be more. More stuff for the world. They are the crunches of the origin. They are in us. And there is no beginning with no drama. Islands, paradise incarnations, are the result of a painful birth of the land. A birth of fire and stone. As the dirges say:

*Your fields break sad volcanoes
do not see pleasures but regrets
covered your flowers by sand.*

And yet, in Canary Islands, there is few things more relegated and away from the everyday than the volcano. This is certainly a "surely known oblivion", a hypocrite and even cowardly oblivion. The strength of volcano and its presence are perhaps too emphatic. So much that we prefer to forget it. Do not think of it. If anyone know about the cruelty of that ability to forget, the canarian volcanologists are, a scientific sub-specie almost nonexistent in our territory. True pioneers of commendable value who have studied and reported in a difficult context in which sloppiness and arrogance, political blandishments and atavistic fears, ignorance and superstition, come together.

RUTA GEOLÓGICA POR LA COSTA DE BUENAVISTA DEL NORTE

Alumnado específico de vulcanología tendrá la oportunidad de recorrer la costa buenavistera observando qué tipo de materiales y morfología tiene este territorio, uno de los más longevos de la isla de Tenerife.

TALLER: MATERIALES VOLCÁNICOS DE LA ERUPCIÓN DE LA PALMA

La última erupción sucedida en La Palma centra gran parte de la actividad de Vulcanalia. Por eso, se desarrollará un taller interpretativo de los materiales emitidos por el volcán de Cumbre Vieja.

MESA REDONDA: LA ERUPCIÓN DE LA PALMA

Los vulcanólogos y geólogos Raquel Peña, Álvaro Márquez y Jaime Coello participan en esta mesa redonda que analizará de manera genérica el proceso eruptivo más reciente de Canarias: la erupción de La Palma.

LA ERUPCIÓN DE LA PALMA Y SUS DIFERENTES DIMENSIONES

Dimensión científica: ¿Qué hemos aprendido? El científico Álvaro Márquez imparte esta charla en la que se abordan dos aspectos: la erupción de La Palma en el contexto del volcanismo en Canarias y la síntesis de este proceso eruptivo en el que se destacan y exponen los momentos más significativos.

Dimensión artística: el volcán a través de la imagen. Ulla Lohmann, directora del corto 'Spitting distance'; Eduardo Nave (Premio PhotoEspaña 2018) y Jaime Coello, de la Fundación Telesforo Bravo-Juan Coello; hablan sobre el poder estético de la erupción de La Palma.

Dimensión humana: sufrimiento y nuevo escenario. Ben van Wyk de Vries, profesor de Vulcanología de la Universidad Clermont Auvergne de Francia; Jaime Coello, de la fundación Telesforo Bravo-Juan Coello; y un palmero damnificado por la erupción y personal especializado del Cabildo de La Palma participan en el encuentro que trata la parte más dura de una erupción.

A GEOLOGICAL ROUTE ALONG THE COAST OF BUENAVISTA DEL NORTE

Specific volcanology students will have the opportunity to walk along the coast of Buenavista del Norte, observing the type of materials and morphology of this area, one of the longest-lived on the island of Tenerife.

WORKSHOP: VOLCANIC MATERIALS FROM LA PALMA ERUPTION

The latest eruption on La Palma is the focus of much of Vulcanalia's activity. For this reason, an interpretive workshop will be held on the materials released by the volcano Cumbre Vieja.

TABLE TALKS: THE ERUPTION OF LA PALMA

The volcanologists and geologists Raquel Peña, Álvaro Márquez and Jaime Coello will take part in this debate which will analyse the most recent eruptive process in the Canary Islands: the eruption of La Palma.

THE ERUPTION OF LA PALMA AND ITS DIFFERENT DIMENSIONS

Scientific dimension: What have we learned? The scientist Álvaro Márquez will give this talk in which two aspects will be dealt with: the eruption of La Palma in the context of volcanism in the Canary Islands and the synthesis of this eruptive process in which the most significant moments will be highlighted and presented.

Artistic dimension: the volcano through images. Ulla Lohmann, star of the short film 'Spitting distance'; Eduardo Nave (PhotoEspaña Award 2018) and Jaime Coello, from the Telesforo Bravo-Juan Coello Foundation; talk about the aesthetic power of the eruption of La Palma.

Human dimension: suffering and new scenario. Ben van Wyk de Vries, Professor of Volcanology at the University of Clermont Auvergne in France; Jaime Coello, from the Telesforo Bravo-Juan Coello Foundation; and a local man affected by the eruption and specialised staff from the Cabildo of La Palma participate in the meeting that deals with the hardest part of an eruption.



FIRE OF LOVE

Sara Dosa / 93' / 2022 / Estados Unidos

90

Sinopsis *Synopsis*

La extraordinaria historia de amor de los intrépidos científicos franceses Katia y Maurice Krafft, que murieron de forma tan explosiva como vivieron, capturando las imágenes más espectaculares jamás registradas de su mayor pasión: los volcanes.

The extraordinary love story of intrepid French scientists Katia and Maurice Krafft, who died just as explosively as they lived - capturing the most spectacular imagery ever recorded of their greatest passion: volcanoes.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Sara Dosa
GUIÓN / SCRIPT: Sara Dosa, Erin Casper, Jocelyne Chaput, Shane Boris
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Pablo Álvarez Mesa
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Shane Boris, Ina Fichman
EDICIÓN / EDITING: Erin Casper, Jocelyne Chaput
SONIDO / SOUND: Patrice LeBlanc

Filmografía *Filmography*

Ecstasy (2020)
The Seer and the Unseen (2019)
ReMastered: Nixon and the Man in Black (2018)
Survivors (2018)

El autor *The author*



Sara Dosa es una directora de documentales nominada al premio Indie Spirit y productora ganadora del premio Peabody, cuyo interés radica en contar historias inesperadas basadas en personajes sobre la ecología, la economía y la sociedad.

Sara Dosa is an Indie Spirit Award-nominated doc director and Peabody award-winning producer whose interests lay in telling unexpected character-driven stories about ecology, economy and community.



MONTAÑA SIN NOMBRE

Jose Víctor Fuentes, David Pantaleón / 15' / 2022 / España
WORK IN PROGRESS

Sinopsis *Synopsis*

Crónica de la erupción del volcán de La Palma contada a través de los mensajes de WhatsApp de un grupo de amigos de toda la vida, que conviven a diario con ese diablo y acaban padeciendo sus consecuencias más devastadoras.

The story of the eruption of the La Palma volcano is told through the WhatsApp messages of a group of lifetime friends, who live daily with the devil and end up suffering its most devastating consequences.

Sobre el film *About the film*

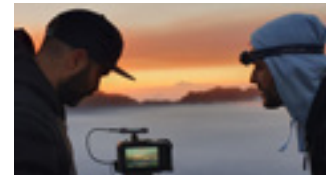
DIRECCIÓN / DIRECTION: Jose Víctor Fuentes y David Pantaleón
GUION / SCRIPT: Jose Víctor Fuentes y David Pantaleón
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Jose Víctor Fuentes y David Pantaleón
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Chukumi Studio, Los de Lito Films, Glow Films Entertainment, La Palma Spirit
EDICIÓN / EDITING: Fernando Alcántara
SONIDO / SOUND: Carolina Hernández
MÚSICA / MUSIC: Raúl Capote

Filmografía *Filmography*

A veces el amor (2021)
11211 (2015)
La Luz de Mafasca (2012)
90 minutos & I love you (2011)

Rendir los machos (2021)
El becerro pintado (2017)
La pasión de Judas (2014)
Fronteras de Zalamea (2012)
Hibernando (2011)

El autor *The author*



Jose Víctor Fuentes. En sus creaciones, documental y ficción se dan la mano para crear obras inclasificables.

David Pantaleón. Ha construido su filmografía sobre el gesto cultural, el humor, la forma y la provocación.

Jose Víctor Fuentes. In his creations, documentary and fiction go hand in hand to create unique works.

David Pantaleón. He has built his filmography on cultural gestures, humour, form and provocation.

Jornadas
Fotosíntesis

VI Edición





PONENTES

Rafael Zárate

Investigador y experto en regeneración del suelo y cofundador de 7Biotech Procesos S.L.

Red de semillas de Canarias

Asociación sin ánimo de lucro que promueve la recuperación y el mantenimiento en el campo de las variedades tradicionales de cultivo de las Islas Canarias. Pretende potenciar el consumo y el conocimiento de los cultivares locales haciendo hincapié en sus cualidades nutricionales y de sabor. Ofrece al sector la posibilidad de obtener semillas de procedencia ecológica.

Finca Ecológica Las Pérez

Finca ecológica ubicada en Garachico. Productores de alcachofa, limón, huevos camperos, miel y derivados de la colmena, criadores de Reinas y productores de núcleos de abejas. Además, imparten talleres y cursos relacionados con la apicultura y el medio ambiente.

Inversa. Compostaje y lombricultura

El equipo de Inversa es un tándem formado por dos bioemprendedores y la inestimable contribución de colaboradores profesionales multidisciplinares. Sus proyectos se distinguen por un firme compromiso con nuestra sociedad, el medio ambiente, la calidad y la innovación.

LECTURERS

Rafael Zárate

Soil regeneration expert and researcher and cofounder of 7Biotech Procesos S.L.

Canary Islands seed network

A non-profit association of the Canary Islands which promotes the restoring and maintenance of the traditional varieties of crops in the Canary Islands. They want to push the consumption and also the knowledge of the local cultivations, highlighting their nutritional and flavor qualities. They provide the opportunity to get seeds from ecological sources.

Las Pérez Ecological Farm

Ecological farm located in Garachico. Producers of artichoke, lemon, free range eggs, honey and beehive products, queen breeders and bee nucleus producers. They also give workshops and courses related to beekeeping and the environment.

Inversa. Composting and vermiculture

The Inversa team is a partnership formed by two bio-entrepreneurs and the invaluable contribution of multidisciplinary professional collaborators. Their projects are distinguished by a firm commitment to our society, the environment, quality and innovation.

Jornadas
Jugando en verde

VII Edición





La plaza ha sido, para cada uno de los momentos de la historia, el escenario de la vida en común, el recinto —abierto y libre— del lenguaje y los sueños. La cuna del hacer y del pensar. Hasta hace cuánto, ¿una, dos generaciones?, la plaza era también el territorio de la infancia y de la más hermosa y leve de las actividades humanas: el juego.

Sobre la cuestión del juego, de la plaza y de los cambios que en las últimas décadas se han producido en relación con estos conceptos y debidos a la irrupción del mundo virtual y el universo digital, hay mucho escrito y aún por escribir. Todo parece indicar que ni la defensa a ultranza del juego físico ni la condena gratuita del juego virtual hacen diana en la comprensión de fenómenos sociales nove-dosos y poderosos como internet, los videojuegos o la sociedad de la información.

En sus diarios el escritor Ricardo María Cardoso relata cómo en una ocasión compartió una de esas travesías que los modernos ferris trazan entre las islas con un profesor de instituto al que comenzaba a alcanzar la primera madurez. El hombre, decía Cardoso, adoptó pronto los ritmos de una confesión en toda regla. «Se veía a sí mismo como un héroe antiguo, como un caballero con una misión sagrada y dificultosísima: con las solas armas de sus antiguos saberes —la literatura, la filosofía, la gramática, la ciencia— debía enfrentarse al dragón, mejor aún, a la hydra de tres cabezas, para salvar al máximo número de alumnos posible». Gran parte de lo que ahí se puede leer constituye el espíritu con el que nuestro festival abrió una sección como Jugando en verde.

«(...) déjeme decirle que es propio de culturas mal asentadas y jóvenes el confundir los hechos con las herramientas. Por supuesto que podemos cometer un asesinato con un martillo, pero en las manos del carpintero adecuado esa misma herramienta dará lugar a una mesa y a unas sillas sobre las que usted mismo podría ofrecer sus clases. El deporte, las marcas e Internet sustituyen, en la actualidad, la amplitud de la plaza para los juegos del niño y aún los de los hombres. Son la nueva plaza virtual: no luche contra esa hydra, mejor aproveche la energía a su favor. ¿Qué sentido tiene pelear contra un martillo? Enseñe a sus chicos todo lo que esas herramientas le pueden ofrecer. Señale cómo y cuándo las manejan mal. Pero nunca trate de privar al alumno del uso de la plaza que la ha sido dada ni de la alegría del juego, porque eso será lo que convierta en desigual el combate. Y por supuesto, cuando haya ocasión, no deje usted mismo de llevarlos a la plaza del pueblo, a la real, para que en ella construyan también sus ensueños y sus expectativas.»

The square has been, for each of the moments in history, the stage of life in common, the enclosure —open and free— of language and dreams. The cradle of doing and thinking. Until when? one, two generations ago? the square was also the territory of childhood and the most beautiful and mild of human activities: the game.

About the issue of the game, the square and the changes that have occurred in recent decades regarding to these concepts and due to the emergence of the virtual and the digital world, there is much written and yet to be written. It seems that neither the stubborn de-fense of physical game and free condemnation of virtual game hit the target of understanding new and powerful social phenomena such as the Internet, video games or the information society.

In his diaries, writer Ricardo María Cardoso recounts how once shared one of those trips that modern ferris drawn between islands with a high school teacher who started to enter in the first maturity. That man, said Cardoso, soon adopted the rhythms of a truly confession. “He looked himself as an ancient hero, as a knight with a sacred and very difficult mission: just with the weapons of his old knowledge —literature, philosophy, grammar, science— had to face the dragon, better yet, the three-headed hydra, to save the maximum possible number of students”. Much of what can be read there forms the spirit with which our festival opened a section like Jugando en verde (Playing in green).

“(…) Let me say that is typical of bad-established and young cultures to confuse the facts with the tools. Of course we can commit murder with a hammer, but in the hands of the right carpenter the same tool will lead to a table and some chairs on you could offer your lessons. Sport, trademarks and the Internet replace, at present, the square amplitude for the games of children and even of men. They are the new virtual square: don't fight the hydra, better use its energy in your favor. What sense does fight the hammer? Teach your pupils all that these tools can offer. Point out how and when it is misused. But never try to deprive students of the use of square that has been given or the joy of game, because that is what will become a unequal combat. And of course, when you have time, don't let to bring them to the town square, the real, for they also build their dreams and expectations there.”



Las jornadas de videojuegos responsables de Tenerife tienen como finalidad posicionar este evento singular como un referente nacional e internacional. Con distintas acciones paralelas entre sí y complementarias daremos al usuario una visión sobre el uso del videojuego desde los conceptos de responsabilidad social, medioambiente y educación.

SAVE nace como iniciativa personal de D. Marcos Martín ante la necesidad de coordinar los intereses comunes en los sectores de la Animación, el Videojuego y los Efectos Visuales. Junto con Luis Antón, del estudio PlayMedusa, fundan la asociación.

PONENTES:

LA EXPERIENCIA ESTÉTICA: VIDEOJUEGO GRIS. NOMADA STUDIO

Con sede en Barcelona, Nomada Studio está compuesto por desarrolladores y artistas experimentados fuera de los videojuegos con disciplinas en ilustración, pintura y diseño gráfico. Con el arte del destacado artista Conrad Roset y la música de Berlinist, GRIS es su título debut como equipo, que traerá el estilo único del artista a un mundo interactivo de maravillas.

PERSPECTIVA DE GÉNERO EN VIDEOJUEGOS. PROYECTO FEMPOWERUP

FemPowerUP es la primera incubadora a nivel nacional con perspectiva de género que nace con el objetivo de favorecer la inserción profesional y laboral de personas de géneros marginalizados (mujeres, personas trans y no binarios incluyendo a personas transmasculinas) en la industria del videojuego.

Alexandra Samper, coordinadora del proyecto, es Doctora en Ocio Digital, investigadora en Game Studies y profesora del área de negocio en Tecnocampus.

These Tenerife's responsible videogame sessions is aimed to transform this singular event into a national and international benchmark. By offering different and simultaneous activities, which also are complementary among each other, we will provide the users a new perspective about videogames based on social, environmental and educational responsibility.

SAVE breaks in as an initiative of Marcos Martín to face the necessity of coordinate the common interests within sectors such as animation, videogame and visual effects. Together with Luis Antón, from PlayMedusa studio, set up the association.

LECTURERS:

THE AESTHETIC EXPERIENCE: VIDEO GAME GRIS. NOMADA STUDIO

Based in Barcelona, Nomada Studio is composed of experienced developers and artists outside of video games with disciplines in illustration, painting, and graphic design. Featuring art from noted artist Conrad Roset and the music of Berlinist, GRIS is their debut title as a team, which will bring the artist's unique style to an interactive world of wonder.

GENDER PERSPECTIVE IN VIDEO GAMES. FEMPOWERUP PROJECT

FemPowerUP is the first national incentive with a gender perspective that was created with the aim of encouraging the professional and labour insertion of people from excluded genders (women, trans and non-binary people, including transmasculine people) in the videogame industry.

Alexandra Samper, coordinator of the project, holds a PhD in Digital Leisure, is a researcher in Game Studies and a lecturer in the business area at Tecnocampus.

PROCESO DE CREACIÓN: METEOTHEROES. MONDOTV STUDIOS

La historia y el proyecto de MeteoHeroes nos recuerda la importancia de proteger la naturaleza, la biodiversidad y luchar contra el cambio climático: desafíos importantes a los que todos nos enfrentamos. Por esto, a través del videojuego, Mondo TV Studios ha decidido apoyar proyectos de reforestación en diferentes lugares del mundo.

CREATION PROCESS: METEOTHEROES. MONDOTV STUDIOS

The story and project of MeteoHeroes reminds us of the importance of protecting nature, biodiversity and fighting climate change: important challenges we all face. This is why, through the video game, Mondo TV Studios has decided to support reforestation projects in different parts of the world.

Jornadas
Pasa sin huella

II Edición





Tenerife está superpoblada. Es un hecho contrastado que empieza a afectar a la vida cotidiana de todos nuestros espacios: urbanos y naturales. La masificación y la llegada de varios millones de turistas al año, está lastrando a los espacios naturales de la isla.

El Parque Nacional del Teide es el lugar más visitado de Tenerife. Su uso y gestión serán el tema principal de la segunda edición de las jornadas #Pasasinhuela. De la mano de la Fundación Telesforo Bravo-Juan Coello (quienes acuñaron este término), FICMEC abordará los retos y desafíos a los que se enfrenta el nuevo Plan Rector de Uso y Gestión del Parque Nacional del Teide.

Para debatir esta cuestión y el futuro de uno de los parques nacionales más visitados de España se realizará una mesa redonda que se acercará a cómo este plan marcará las directrices y el futuro de una de las joyas medioambientales más preciadas del planeta.

Tenerife is overpopulated. It is a proven fact that is beginning to affect the daily life of all our spaces: urban and natural. Overcrowding and the arrival of several million tourists a year is taking its toll on the island's natural spaces.

The Teide National Park is the most visited place in Tenerife. Its use and management will be the main subject of the second edition of the #Pasasinhuela conference. Together with the Telesforo Bravo-Juan Coello Foundation (who founded the term), FICMEC will address the challenges facing the new Master Plan for the Use and Management of the Teide National Park.

To debate this issue and the future of one of the most visited national parks in Spain, a round table will be held to discuss how this plan will mark the guidelines and the future of one of the most precious environmental jewels on the planet.



Participación

Memoria Mágica



Memoria Mágica es un proyecto que nace en Garachico con el compromiso de conocer, compartir y difundir los recuerdos y la vida de los mayores del municipio en una de las etapas más cruciales y duras de su historia, los largos años de la posguerra, los años crudos, los años de la supervivencia, de los años de los alientos y las miradas puestas en el horizonte del futuro. El pretérito y los años de la amargura que, gracias a la imaginación y al arte del género documental, de la mano de David Baute, vuelven al presente como espejos de un tiempo que nunca ha de caer en el olvido: cartillas de racionamiento, miedos, opresiones, desolación, pesimismo...

Una iniciativa audiovisual y pedagógica del IES Lorenzo Dorta, que ha venido recogiendo testimonios y vivencias frescas, auténticas, sinceras, duras —no exentas de melancolía, nostalgia y añoranza— de una época donde se luchó con dolorosa y esforzada imaginación contra las necesidades y las miserias que se apoderaron de las islas, de todo un país que sufrió las convulsiones y desgarros de una guerra civil. Ahora, la memoria se extiende. Comportándose a la inversa de lo que ocurre en nuestra cabeza con los años. No se encoge, sino que recorre aún más caminos llenos de palabras, recuerdos y momentos alcanzando otros territorios. La magia continúa con 'Memoria isleña'.

Un recorrido por la imaginación de nuestros abuelos y padres para extraer las lecciones de su espíritu de superación para sortear el círculo de fuego de la estrechez y las carencias de aquel tiempo de perturbación económica, social, política y cultural. Las estrategias de solidaridad y apoyo mutuo, los momentos de alegría y espíritu festivo, las improvisaciones, remiendos y apaños, las infinitas ocurrencias para salir adelante de trabajadoras y trabajadores del empaquetado de plátanos, de pescadores, gangocheras, pescaderas, curanderas, cabreros, peones y vecinos, en general.

Un tiempo en el que no se formulaban conceptos como recuperación, renovación y reciclaje, pero que estaban a la orden del día de aquella generación heroica que hizo la guerra del silencio contra el enemigo más pertinaz, el hambre, las privaciones y las necesidades. Una generación que se sacrificó para sacar adelante a sus hijos y para que fueran "algo en la vida". Un reto, una aspiración, muchas veces no pronunciado, pero sí profundamente arraigada en el alma de los protagonistas de estos relatos documentales de nuestra

Cirilo Leal
escritor y periodista.

Memoria Mágica (Magical Memory) is a project born in Gara-chico with the commitment to know, share and broadcast the memories and lives of the municipality's elderlies in one of the most crucial and hard period of their history, the long years of the postwar, harsh years, years of survival, years of breaths and looks put on the future skyline. The past and the years of bitterness, which thanks to the imagination and art of the documentary genre, with the help of David Baute, back to the present as mirrors of a time that never must be forgotten: ration passbooks, fears, oppression, desolation, pessimism...

An audiovisual and educational initiative of IES Lorenzo Dorta, which has been collecting testimonies and fresh, authentic, sincere and hard experiences, not exempt of melancholy, nostalgia and wistfully, of a time when it struggled with painful and courageous imagination against the needs and miseries that seized the islands, of a whole country which suffered the convulsions and tears of a civil war. Now, memory is spreading out. Behaving in the opposite way to what happens in our heads over the years. It does not shorten, but travels even more paths full of words, memories and moments, reaching other spaces. The magic continues with 'Memoria isleña'.

A journey through the imagination of our grandparents and parents to draw lessons from their spirit of excellence to overcome the circle of fire of the narrowness and lack from that time of economic, social, political and cultural disruption. The strategies of solidarity and mutual support, moments of joy and festive spirit, improvisations, patches and arrangements, the infinite occurrences to carry on from workers of bananas packaging, fishers, retailers, fishmongers, healers, goatherds, laborers and neighbors in general.

A time when concepts such as recovery, renewal and recycling were not formulated, but on the agenda of that heroic generation that made the silent war against the most persistent enemy, hunger, deprivation and needs. A generation which sacrificed itself to bring up their children and they could be "someone in life". A challenge, an aspiration, unspoken, but deeply rooted in the soul of these films stories' protagonists about our magical memory.

Cirilo Leal
writer and journalist

Ecofilms



FICMEC mira siempre al futuro. A través de los ojos de los jóvenes y sus cámaras se puede ver más allá del tiempo presente. Porque ellos serán los que deleiten al público, también del futuro, con sus productos audiovisuales que no son más que sus ideas convertidas en piezas audiovisuales.

FICMEC siempre quiere romper fronteras. Canarias ha sido siempre su localización pero a través del cine ha viajado a territorios muy lejanos y sitios que se antojan diferentes por los caprichos de la naturaleza. Directores de todo el mundo participan con sus películas dentro de FICMEC. Y se pretende que esa participación también se alongue al terreno de la formación. Por eso, este año se ha extendido en este sentido.

ECOFILMS es un concurso de cortometrajes de temática medioambiental destinado en exclusiva a alumnado de Imagen y Sonido del territorio regional, invitándose los centros de la comunidad autónoma. El Océano Atlántico será el nexo de unión para que todo el alumnado canario audiovisual participe dentro de FICMEC y se conozca el potencial audiovisual a nivel medioambiental: será una vara de medir la conciencia y el grado de implicación con el medio ambiente de los estudiantes de audiovisual de Canarias.

La inspiración de crecer estará siempre presente en FICMEC intentando que el Atlántico sea también un puente para llegar hasta el territorio nacional en próximas ediciones.

FICMEC has always looked forward. Through young eyes and their cameras we can see beyond present, because they will delight the audience, also the future, with their audio-visual products which are basically their ideas turned into cinematographic works.

FICMEC wants always to break borders, though it has been always established in the Canary Islands, it has travelled to faraway areas and very different places designed by whim of nature. Directors from all over the world collaborate with FICMEC contributing their films. In addition, we want to use FICMEC as an educative tool as well, so this year we have organized our festival following this objective.

ECOFILMS is a short film contest about environmental issues exclusively designed for sound-image students from the regional area, including schools from the different islands. Atlantic Ocean will be the connecting link, all students will participate in FICMEC and their audio-visual skills on environmental issues will be discovered and trained; it will be a perfect tool to measure the students' consciousness and environmental awareness.

Growth is FICMEC's main inspiration, hoping that the Atlantic Ocean could be in next editions a bridge between the islands and the national territory.

Ecocrea



El escultor garachiquense Raúl Pérez continúa con su labor medioambiental y colaboración con FICMEC a través de ECO-CREA. Cada año, Pérez confecciona las letras del festival a base de materiales reciclados. Este es el cuarto año en el que el artista local colabora con el certamen cinematográfico.

Raúl Pérez, born in Garachico, maintains his environmental compromise and collaboration with FICMEC through ECO-CREA. Pérez creates the festival's letters every year by using recycled materials. This is the forth time the local artist participates in this event.

104

El material escogido este año es el textil. La composición lleva retales y también flores y ramas secas. Además, Pérez este año irá más allá con la representación de los tajinastes en flor a modo de ladera en un lateral de la glorieta de San Francisco. Los tajinastes están realizados con hojas de palmera y tapones de botellas reciclados.

*This year he will use fabric. The composition will include remnants, flowers and dry branches. But this year he will go a step forward representing the Tajinastes (*Echium wildpretii*) like a hillside in one of the margins of la Glorieta de San Francisco. The tajinastes are made of palm leaves and recycled bottle caps.*

Foro de jóvenes



En estos últimos años, FICMEC ha tenido como referencia la implicación de los jóvenes en todo el proceso de reflexión y debate sobre el acontecer climático que afecta al planeta. Este año se rescata el encuentro de jóvenes canarios en defensa de los valores medioambientales, en el que se abordarán los diversos escenarios que actualmente ponen en riesgo el difícil equilibrio existente en las islas, entre el desarrollo y el cuidado de nuestro medioambiente. Esta actividad vuelve a incorporarse a las diferentes acciones programadas en educación ambiental y a los diversos talleres, jornadas, encuentros y actividades participativas vinculadas a la ecología y al cine que se realizan en nuestro festival.

El “III Foro de Jóvenes Canarios por el medioambiente” reunirá a varios jóvenes de Canarias para que reabran el debate y la reflexión sobre sus inquietudes medioambientales, generando diversas mesas de trabajo temáticas. Las conclusiones se enviarán al Gobierno de Canarias con la intención de que puedan valorar las diferentes sensibilidades de nuestros jóvenes en defensa del medio ambiente canario.

For all these last years, FICMEC has been chasing the young people's engagement in the whole process of thinking and the debate about climate events that affect the Earth. This year we restore the gathering of the young people of the Canary Islands in pursuit of environmental values. We will address the different scenarios that are now threatening the difficult balance between development and the care of our environment here in the Canary Islands. This event will be added to the rest of the proposals designed within environmental education and the different workshops, conferences, meetings and participative activities linked to ecology and also to film that will be carried out in our festival.

This third forum called “Foro de Jóvenes Canarios por el medioambiente” will reunite several Canary youths and they will retake the debate and considerations about their environmental concerns, creating different thematic working groups. Conclusions will be sent to the Canary Islands Government expecting them to be able to appreciate the different perceptions about environmental protection of our young people.

Foro de jóvenes



BIGGER THAN US

Flore Vasseur / 96' / 2021 / Francia

106

Sinopsis *Synopsis*

Desde hace seis años, Melati, de 18 años, lucha contra la contaminación por el plástico que azota su país, Indonesia. Como ella, una generación se está levantando para arreglar el mundo. En todas partes, adolescentes y jóvenes luchan por los derechos humanos, el clima, la libertad de expresión, la justicia social, el acceso a la educación o la alimentación.

For six years, Melati, 18, has been fighting the plastic pollution that is ravaging her country, Indonesia. Like her, a generation is rising up to fix the world. Everywhere, teenagers and young adults are fighting for human rights, the climate, freedom of expression, social justice, access to education or food.

Sobre el film *About the film*

DIRECCIÓN / DIRECTION: Flore Vasseur
GUIÓN / SCRIPT: Flore Vasseur
FOTOGRAFÍA / CINEMATOGRAPHY: Christophe Offenstein
PRODUCCIÓN / PRODUCTION: Denis Carot, Marion Cotillard, Flore Vasseur
MÚSICA / MUSIC: Rémi Boubal

Filmografía *Filmography*

Meeting Snowden (2017)
Et si les enfants changeaient le monde (2016)
La publicité pour la paix (2016)
Et si le prochain Einstein était africain (2015)
Larry Lessig: de Harvard à la Maison Blanche (2015)

El autor *The author*



Vivió la burbuja de Internet, el 11 de septiembre y un sistema capitalista que se desplomaba por todos lados. Desde entonces, ha escrito libros, artículos y documentales de televisión para entender el fin de un mundo y el comienzo de otro.

Lived through the Internet bubble, September 11 and a capitalist system that was cracking on all sides. Since then, she has written books, articles and television documentaries to understand the end of one world and the emergence of another.

Ecorueda



El talento del sector audiovisual canario ha quedado patente con el trabajo de algunos cineastas a lo largo y ancho del planeta. Los proyectos de este ámbito suelen ser propios de un proceso de maduración largo. A veces, es cuestión de años que una producción salga adelante por ciertas cuestiones. Pero, ¿y si proponemos realizar una pequeña pieza que debe realizarse en un fin de semana?

Esta es la propuesta del Festival Internacional de Cine Medioambiental de Canarias (FICMEC) y el Festivalito de La Palma: se trata de la primera edición del concurso exprés de rodajes sostenibles 'EcoRueda'. El concurso está abierto a cineastas, actores y actrices o técnicos de cualquier nacionalidad. La estrecha colaboración entre dos de los festivales cinematográficos señeros de Canarias ha dado como resultado este concurso en el que se pondrá a prueba el talento de nuestro sector audiovisual en un período muy corto de tiempo. ¡A rodar!

The talent of the audiovisual industry in the Canary Islands has been evidenced by the work of a number of filmmakers around the world. Projects in this field usually require a long maturity process. Sometimes it takes years for a production to get off the ground for certain reasons. But what if we propose a small piece to be made in a weekend?

This is the proposal of the International Environmental Film Festival of the Canary Islands (FICMEC) and the Festivalito de La Palma: it is the first edition of the 'EcoRueda' an intensive competition for sustainable filming. The competition is open to filmmakers, actors and actresses or technicians of any nationality. The close collaboration between two of the Canary Islands' leading film festivals has resulted in this competition in which the talent of our audiovisual sector will be tested in a very short period of time. Let's shoot!

Naturalmente



El arte de captar los momentos es hoy en día un acto cotidiano. La tecnología nos ha acostumbrado a fotografiarlo absolutamente todo para más tarde mostrarlo al mundo en el escaparate de las redes sociales.

108

Huyendo de esto, FICMEC ha propuesto a más de una decena de fotógrafos hacerlo todo de un modo más natural. El medio y la fotografía siempre han tenido una relación idílica y romántica que hay que mantener. De este modo, NATURAL-MENTE cumple con las expectativas de esos amantes de este binomio, de estos dos miembros de una pareja que se convierte en eternidad.

El sonido de una cámara de fotos será insustituible ante el pulsar de la pantalla de un móvil. Respirar naturaleza, esperar justo el momento en el que el ave da de comer a sus polluelos o simplemente esperar que amanezca nunca pasará desapercibido a los ojos del espectador.

The art of capturing moments is nowadays something normal. Technology has provided us facilities to immortalize absolutely everything in order to show it to the entire world through social networks.

Running away from this, FICMEC has proposed a more natural way for photographers to do their jobs. Environment and photography have always been idyllically and romantically linked. Therefore, NATURAL-MENTE overcomes this binomial lovers' expectative, two members of a couple turned into eternity.

The sound that a camera makes when taking a photo cannot be substituted by the touch of a mobile screen. To breathe nature, to wait for the precise moment when the bird feeds its chicks or just to wait till sunrise will never go unnoticed in front of spectator eyes.



Talleres

Fotografía medioambiental



El objetivo del taller de Mario Suárez Porras es que los fotógrafos de naturaleza saquen su lado más creativo y evolucionen desde una fotografía documental a otra más artística.

Las salidas prácticas para fotografiar en entornos naturales como Arenas Negras, el Parque Rural de Teno o el bosque de laurisilva del Monte del Agua serán clave para desarrollar ese instinto artístico. En estas salidas de campo, se pondrán en práctica diferentes técnicas, consejos e ideas que se han explicado previamente en la parte teórica.

Mario Suárez Porras ha estado en contacto con la fotografía desde los trece años, cuando su padre le regala su primera réflex. Con la llegada de la fotografía digital comienza con la fotografía de aves, la cual es su pasión hoy en día, intentando mostrar una visión artística de ellas. Vive cerca de la costa cantábrica, un lugar estupendo para fotografiar las aves marinas y sus migraciones. Desde los últimos quince años ha empleado muchas horas fotografiando estas aves viajeras y se ha especializado en ellas.

The aim of Mario Suárez Porras' workshop is for nature photographers to bring out their most creative side and develop from documentary photography to more artistic photography.

Practical trips to photograph in natural environments such as Arenas Negras, the Teno Rural Park or the Laurisilva forest of Monte del Agua will be key to developing this artistic instinct. In these field trips, different techniques, tips and ideas that have been previously explained in the theoretical part will be practised.

Mario Suárez Porras He has been in contact with photography since he was thirteen years old, when his father gave him his first reflex camera. With the appearance of digital photography he started with bird photography, which is his passion nowadays, trying to show an artistic vision of them. He lives near the Cantabrian coast, a great place to photograph seabirds and their migrations. For the last fifteen years he has spent many hours photographing these travelling birds and has now specialised in them.



Cine medioambiental



Taller formativo realizado por profesionales cinematográficos en el que se trabajarán los diversos aspectos que componen la producción de cine medioambiental: el guion, la pre-producción, la realización y la distribución. El análisis y la crítica, a partir de la mirada de especialistas del cine medioambiental, nos acercará a la realización de cine ecológico contemporáneo.

DOCUSUEÑOS, la programación y difusión de cine medioambiental, por Vanesa Fernández Guerra (directora de Zinebi)

MONTAÑA SIN NOMBRE, el guion encontrado, por José Víctor Fuentes (director del Festivalito de La Palma)

SALVAJES, rodaje en un medio natural hostil, por Álex Galán (cineasta)

An educational workshop run by film professionals in which they will work on the different aspects that make up the production of environmental films: the script, pre-production, production and distribution. The analysis and review, from the point of view of environmental film specialists, will bring us closer to the production of contemporary ecological films.

DOCUSUEÑOS, the programme and dissemination of environmental cinema, by Vanesa Fernández Guerra (director of Zinebi).

MONTAÑA SIN NOMBRE, the found script, by José Víctor Fuentes (director of the Festivalito de La Palma).

SALVAJES, filming in a hostile natural environment, by Álex Galán (filmmaker)

Ecocine exprés



Desde que FICMEC estableció su nueva sede en Garachico la organización del festival inició un proceso a partir del cual el espacio de este municipio Canario se iba a convertir en un plató de rodaje durante los días del festival. Esta idea, que participa de las capacidades del audiovisual para la generación de proyección simbólica del territorio, de las necesidades de desarrollo de un discurso medioambiental que vaya desde lo local hacia lo universal y de la función pedagógica que se establece entre los alumnos de imagen y sonido de la isla de Tenerife y los directores profesionales invitados cada año convierte Ecocine en una de las prácticas cinematográficas más rentables y anheladas de nuestro festival.

En 2022, el cineasta Miguel G. Morales será el encargado de coordinar Ecocine Exprés.

MIGUEL G. MORALES

Cineasta independiente, su trabajo se sitúa en la periferia de la no-ficción con un fuerte carácter documental, investigativo y ensayístico. Su formación se desarrolla en Madrid y en la EICTV de San Antonio de los Baños, La Habana, Cuba.

Es precisamente en Cuba donde materializa su primer cortometraje documental 'El viejo y el lago' y donde comienza a tratar uno de sus temas centrales, la soledad. También desde su primer trabajo el archivo fílmico empieza a ser una pieza fundamental. Sus primeros trabajos, centrados en la investigación artística, reflejan la intervención audiovisual en diferentes proyectos expositivos como los dedicados a la generación de la Segunda República Española vinculada a la revista gaceta de arte y al surrealismo en su isla natal.

El pintor y activista medioambiental César Manrique ha sido otra de sus investigaciones, que aún sigue abierta, con películas como 'Taro. El eco de Manrique'. Obras que se han rodado en diferentes países europeos y se han mostrado en festivales y centros de arte internacionales.

Desde que FICMEC first established in Garachico, this town turned into a film set during the festival's celebration. This idea, that shares audiovisual capacities with the generation of symbolic projection of the territory, with the need for an environmental speech that goes from local to universal contexts and the pedagogical function established every year between sound-image students from Tenerife and the invited professional directors that makes Ecocine one of the most profitable and wanted cinematographic activities of our festival.

In 2022, the filmmaker Miguel G. Morales will be in charge of coordinating Ecocine Express.

MIGUEL G. MORALES

An independent filmmaker, his work is situated on the periphery of non-fiction with a strong documental, investigative and essayistic character. He studied in Madrid and at the EICTV in San Antonio de los Baños, Havana, Cuba.

It is precisely in Cuba where he made his first short documentary 'El viejo y el lago' and where he began to deal with one of his main subjects, loneliness. Also from his first work, the film recordings began to be a fundamental part of his work. His first works, centred on artistic research, reflect the audiovisual contribution to different exhibition projects such as those dedicated to the generation of the Second Spanish Republic associated with the magazine Gaceta de Arte and Surrealism on his home island.

The painter and environmental activist César Manrique has been another of his investigations, which is still open, with films such as 'Taro, The echo of Manrique'. Pieces that have been filmed in different European countries and have been shown at international festivals and art institutions.

Innoceana



Innoceana es una organización internacional, nacida en España y con presencia en California, Costa Rica y las Islas Canarias. La misión de Innoceana es conservar los fondos marinos mediante proyectos y educación. En Tenerife, llevan cuatro años trabajando en la conservación del sebadal o pasto marino de Canarias y en dar a conocer las maravillas de los fondos marinos de la Isla a la comunidad.

Innoceana is an international organisation, born in Spain and with a presence in California, Costa Rica and the Canary Islands. Innoceana's mission is to conserve the marine environment through projects and education. In Tenerife, they have been working for four years on the conservation of the sebadal or seagrass of the Canary Islands and on making the wonders of the island's marine depths known to the communities.

A young green plant with several leaves is growing from a dark, rocky volcanic landscape. The background features a large, dark volcano under a dramatic, cloudy sky. The text "Laboratorios Cinematográficos" is overlaid in yellow on the right side of the image.

Laboratorios Cinematográficos

Creadoc



El Laboratorio de Desarrollo de Documentales de Creación CREADOC es una iniciativa formativa del Gobierno de Canarias desarrollada por Canary Islands Film en colaboración con el Festival Internacional de Cine Medioambiental de Canarias (FICMEC), orientada a proyectos de documentales durante la fase de desarrollo de guion, con el fin de perfeccionar el relato audiovisual y prepararlo para un mercado competitivo y global.

Las personas participantes trabajan durante aproximadamente 9 meses en el perfeccionamiento de sus proyectos, bajo la tutorización de profesionales de reconocido prestigio nacional e internacional, además de recibir el apoyo constante de los actuales coordinadores del programa: los cineastas Rolando Díaz y Domingo de Luis.

Yo tenía una vida
de Octavio Guerra

Translúcidas, cosas que sé de ellas
de Agustín Rodríguez

Antonio Corujo, a viva voz
de María Sanz

Casa de oro
de Marta Torrecilla

922 928
de Adrián León

The CREADOC (Creative Documentary Development) Laboratory is a training programme of the Canary Islands Government developed by Canary Islands Film in collaboration with the International Environmental Film Festival of the Canary Islands (FICMEC), aimed at documentary projects during the script development phase, with the aim of improving the audiovisual story and preparing it for a competitive and global market.

The participants will work for approximately 9 months on improving their projects, under the supervision of professionals of recognised national and international stature, as well as having the constant support of the current coordinators of the programme: the filmmakers Rolando Díaz and Domingo de Luis.

Yo tenía una vida
Octavio Guerra

Translúcidas, cosas que sé de ellas
Agustín Rodríguez

Antonio Corujo, a viva voz
María Sanz

Casa de oro
Marta Torrecilla

922 928
Adrián León

IsLABentura



IsLABentura Canarias es un laboratorio internacional de guiones basados en historias y/o localizaciones del Archipiélago y en su patrimonio natural y cultural. Aspira también a poner en valor la industria audiovisual canaria a través de los rodajes que podrán materializarse a raíz de esta iniciativa, que contribuirán también a generar economía en el Archipiélago. Asimismo, servirá de promoción turística, tanto del destino como la relacionada con el turismo cultural; además de ayudar a recuperar historias de Canarias.

También se pretende que este proyecto sirva para potenciar la internacionalización de nuestra cultura a través de fórmulas de coproducción con aquellos continentes con los que nos unen lazos históricos (Latinoamérica, Europa y África), y para animar a la participación de la ciudadanía canaria, sus organizaciones e instituciones en la recuperación de historias que merecen ser contadas.

CINE SOSTENIBLE

OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE PARA LA PRODUCCIÓN CINEMATOGRÁFICA

Por José Antonio Valbuena (consejero de Transición Ecológica del Gobierno de Canarias).

PROYECTOS CINEMATOGRÁFICOS CON SELLO VERDE

Por Enrico Martinis (director de Mondo TV Studios Canarias).

CONCEPCIÓN DE UN GUION SOSTENIBLE

Por Alicia Luna López (guionista).

RODAJE EN ESPACIOS NATURALES DE CANARIAS

Por Pedro Felipe Acosta (cineasta medioambiental).

IsLABentura Canarias is an international laboratory for scripts based on stories and/or locations in the Islands and their natural and cultural heritage. It also aims to promote the Canary Islands' audiovisual industry through the filming that may be carried out as a result of this initiative, which will also contribute to generating an economy in the Islands. It will also serve to promote tourism, both as a destination and in terms of cultural tourism, as well as helping to recover the history of the Canary Islands.

It is also intended that this project will serve to promote the internationalisation of our culture through co-production formulas with those continents with which we have historical ties (Latin America, Europe and Africa), and to encourage the participation of Canarian citizens, their organisations and institutions in the recovery of stories that deserve to be shared.

SUSTAINABLE CINEMA

SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS FOR FILM PRODUCTION

By José Antonio Valbuena (Minister of Ecological Transition of the Government of the Canary Islands)

FILM PROJECTS WITH A GREEN SEAL

By Enrico Martinis (director of Mondo TV Studios Canarias).

CONCEPTION OF A SUSTAINABLE SCRIPT

By Alicia Luna López (scriptwriter).

FILMING IN NATURAL AREAS OF THE CANARY ISLANDS

By Pedro Felipe Acosta (environmental filmmaker).



Actividades Paralelas

Actividades paralelas

Feria Medioambiental



Feria de productos ecológicos



122

A finales de la II Guerra Mundial los países occidentales inician el proceso de recuperación socioeconómica al amparo de políticas expansionistas entre las que se incluyen muchas de las medidas que permitieron el desarrollo del estado del bienestar. Una de aquellas acciones tuvo carácter de solicitud: se pidió al sector primario que intensificase sus sistemas de producción y que aplicara criterios industriales a la agricultura y a la ganadería. La máxima era la siguiente: la mayor cantidad de alimentos al precio más barato posible. Apareció el concepto de agricultura intensiva, la aplicación de agentes químicos para favorecer el crecimiento, el uso indiscriminado de abonos y pesticidas, la selección de semillas y de razas, la modificación genética...

El éxito reciente de la agricultura ecológica, de la agricultura que vuelve a los orígenes de la diversidad y de la coherencia, es mucho más que una moda. Es, otra vez, la base estructural de un cambio de modelo. La prueba de que otra alimentación, más justa, más sana, más sostenible es, no sólo posible, sino recomendable y necesaria. FICMEC continúa organizando la Feria de productos ecológicos, en la confianza de que ese cambio deseado y necesario es posible.

At the end of the 2nd World War western countries began the process of socio-economic recovery under expansionist policies which include many of the measures that allowed the development of the welfare state. One of those actions was by request: it was ordered to primary sector to intensify their production systems and applying industrial criteria to agriculture and stockbreeding. The core idea was: as much food as cheaply as possible. It was created the concept of intensive agriculture, the application of chemicals to promote growth, indiscriminate use of fertilizers and pesticides, seeds and breeds selection, genetic modification...

The recent success of organic farming, agriculture that returns to the origins of diversity and coherence, it's much more than a fashion. It is, again, the structural basis of a model change. Proof that another food, fairer, healthier, more sustainable, is not only possible but advisable and necessary. FICMEC continues organizing the Organic products Fair in the confidence that a desired and necessary change is possible.

Feria de sostenibilidad



EFICIENCIA ENERGÉTICA

Una norma es mala decía Kant, cuando no puede hacerse universal sin generar mayores males de los que viene a proteger. Xavier Rubert de Ventós utiliza esa máxima epistemológica para explicar las incoherencias del desarrollismo en un mundo en el que «unos no pueden respetar su entorno para comer hoy y a los otros no les importa respetarlo con tal de mantener su tasa de beneficios hasta pasado mañana».

Frente a las teorías que sostienen que el único modo de solucionar los problemas de la desigualdad social del planeta consistiría en que toda la ciudadanía adoptara un modelo cuya generalización no haría sino provocar un colapso global se ha levantado, en los últimos años, la idea de la sostenibilidad. Un mundo sostenible no es otro que aquel que es capaz de equilibrar sus impactos y de integrarse con ello en los esquemas amplios del sistema medioambiental. Se trata, por definición, de un movimiento que parece más sencillo aplicarse en el espacio individual que en el colectivo: parece más alcanzable como reto ser un ciudadano sostenible, o una familia sostenible, o incluso una comunidad sostenible, que una megalópolis sostenible, un país sostenible o una multinacional sostenible. Por eso en FICMEC nos parece tan interesante y tan valiente que determinadas empresas, que determinados agentes económicos y que determinadas multinacionales den pasos certeros con una orientación y una vocación claras hacia la sostenibilidad. Se trata, sin duda, de un territorio nuevo, en el que sólo se puede ser pionero y en el que se deben asumir los retos de la experimentación y de la conquista. La Feria de la Sostenibilidad pretende mostrar alguna de esas tentativas. Alguno de esos movimientos que quizá conduzcan hacia cambios significativos.

ENERGY EFFICIENCY

Kant said that a rule is poor when cannot be universal without generating greater evils of which comes to protect. Xavier Rubert de Ventós used that epistemological motto to explain the inconsistencies of developmentalism in a world in which “some cannot respect their environment to eat today and the others don’t matter to respect it as long as to maintain their profit rate until after tomorrow”.

Faced with theories that argue that the only way to solve the problems of world’s social inequality would be for all citizens adopt a model whose generalization would only lead to a global collapse, in recent years it has risen the idea of sustainability. A sustainable world is one that is able to balance their impacts and thereby integrate in the broad structure of the environmental system. It is by definition a movement that seems easier to apply in individual space than in collective: it seems more attainable as a challenge to be a sustainable citizen, or a sustainable family, or even a sustainable community, than a sustainable megacities, a sustainable country or a sustainable multinational. That’s why in FICMEC it seems us so interesting and so brave that certain companies, certain traders and certain multinationals give way to sustainability with accurate guidance and clear vocation. This is certainly a new territory, where only can be a pioneer and where challenges of experimentation and conquest must be accepted. The Sustainability Fair aims to show some of these attempts. Some of these movements may lead to significant changes.

Actividades Paralelas

Exposiciones



Naturalmente



Esta muestra visual sobre el Volcán de Cumbre Vieja, en la isla de La Palma, pretende dar una visión fotográfica de la fuerza de la naturaleza.

Cada fotógrafo y fotógrafa que participa en ella se muestra con el corazón dividido: por una parte ver y fotografiar un espectáculo de la naturaleza de estas dimensiones, con coladas ardiendo en su recorrido, dibujando a sus caprichos caminos y líneas incandescentes, lluvias de cenizas, explosiones de varios cientos de metros de altura, explosiones hawaianas o estrombolianas, cada una de ellas distinta a la otra es todo un lujo para el ojo del fotógrafo y la fotógrafa.

Y por la otra, es la visión del destrozo, las viviendas, los desalojos, las angustias, las pérdidas de sus pertenencias y rincones de vida, el miedo al mañana, el desarraigo, incertidumbres de qué va a pasar con todo lo que ha arrasado este volcán... Hace que se manifiesten sentimientos encontrados, produciendo un respeto absoluto a esta desgracia humana y la grandiosidad del gran espectáculo de la naturaleza, un volcán en erupción.

Desde el Festival Internacional de Cine Medioambiental de Canarias queremos dar las gracias a los participantes de esta exposición y seguir manifestando nuestro apoyo a todos los palmeros y las palmeras que de una u otra forma todavía no tienen resulta su vida cotidiana.

This visual exhibition on the Cumbre Vieja volcano on the island of La Palma aims to give a photographic insight into the power of nature.

Each photographer who takes part in the exhibition has a divided heart: on the one hand, seeing and photographing a spectacle of nature of these dimensions, with burning lava flows in their path, drawing paths and incandescent lines, showers of ash, explosions several hundred metres high, Hawaiian or Strombolian explosions, each one different from the other, is a real treat for the photographer's eye.

And on the other hand, it is the vision of the destruction, the houses, the evictions, the anguish, the loss of their belongings and areas of life, the fear of tomorrow, the uprooting, the uncertainty of what is going to happen to everything that this volcano has devastated... It makes mixed feelings appear, producing an absolute respect for this human misfortune and the greatness of the magnificent show of nature, a volcano eruption.

From the International Environmental Film Festival of the Canary Islands we would like to thank the participants of this exhibition and continue to express our support to all the people from La Palma who, in one way or another, still do not have their everyday lives back.

Mario Suárez Porras



Ha estado en contacto con la fotografía desde los trece años, cuando su padre le regala su primera réflex. Con la llegada de la fotografía digital comienza con la fotografía de aves, la cual es su pasión hoy en día, intentando mostrar una visión artística de ellas. Vive cerca de la costa cantábrica, un lugar estupendo para fotografiar las aves marinas y sus migraciones. Desde los últimos quince años ha empleado muchas horas fotografiando estas aves viajeras y se ha especializado en ellas.

He has been in contact with photography since he was thirteen years old, when his father gave him his first reflex camera. With the appearance of digital photography he started with bird photography, which is his passion nowadays, trying to show an artistic vision of them. He lives near the Cantabrian coast, a great place to photograph seabirds and their migrations. For the last fifteen years he has spent many hours photographing these travelling birds and has now specialised in them.

Ángel Cañas



Artista autodidacta por elección, sensible y comprometido que, después de muchos años dedicado a la pintura y al dibujo, descubre en la escultura con mensaje ecológico, una forma de reflejar su necesidad de crear y que le permite experimentar y explorar con nuevos materiales, reciclados y reutilizados. Un cambio propiciado por la situación social, económica y medio ambiental que vivimos en la actualidad.

Con estos elementos contribuye a mover conciencias, para que este planeta sea un poco más limpio, y que un problema tan grande como es el de la gestión de residuos se pueda ver desde otro punto de vista más atractivo.

Self-taught artist by choice, sensitive and committed who, after many years dedicated to painting and drawing, discovers in sculpture with an ecological message, a way of reflecting his need to create and which allows him to experiment and explore with new, recycled and reused materials. A change brought about by the social, economic and environmental situation we live in today.

With these elements he creates awareness, so that this planet is a bit more clean, and that a problem as big as waste management can be seen from a different and more attractive point of view.

Actividades Paralelas

Música





TABURIENTE

130

Taburiente se formó en el año 1974. El emblemático grupo palmero tiene a sus espaldas 15 discos editados en casi 50 años de trayectoria. Son uno de los máximos representantes de la nueva música canaria y además su música ha estado vinculada a los movimientos sociales que estaban teniendo lugar en el Archipiélago, sobre todo en sus inicios. Actualmente, Taburiente sigue manteniendo el pulso de su música.

Taburiente was formed in 1974. The emblematic group from La Palma has released 15 albums in almost 50 years of their career. They are one of the most important figures of the new Canarian music, and their music has also been associated with the social movements that were taking place in the archipelago, especially in the early days. Currently, Taburiente continues to maintain the beat of their music.



FRAN BARAJA

Músico de calle, cómico, contrabajista y showman. Fran Baraja es uno de los artistas más queridos de Canarias. Asimismo, Baraja considera que su música es "folk del Atlántico, de raíz, base de rock, pinceladas de sátira, humor y mucho acento canario son los ingredientes de un músico que nunca se está quieto".

S *reet musician, comedian, double bass player and showman. Fran Baraja is one of the Canary Islands' best-loved artists. Baraja considers his music to be "Atlantic folk, roots, a rock base, touches of satire, humour and a lot of Canarian accent are the ingredients of a musician who never sits still".*



DELLA DU

132

Con un estilo muy personal que camina entre el R&B, el pop y el indie, entre 2018 y 2020, la artista de Tenerife Della Du lanza sus primeras producciones "Naked Now", "Juegas pa' mi", "Me quedas lejos" y "Autoamor". En 2021, publica "kteden", "Mírame" y "Somos Tres", además de trabajar en su primer EP.

With a very personal style that moves between R&B, pop and indie, between 2018 and 2020, the artist from Tenerife Della Du releases her first productions "Naked Now", "Juegas pa' mi", "Me quedas lejos" and "Autoamor". In 2021, she releases "kteden", "Mírame" and "Somos Tres", as well as working on her first EP.



AGRUPACIÓN MUSICAL DE GARACHICO

Su primer director fue D. Francisco León y Molina, sucediéndole, D. Manuel Plasencia, D. Pedro Antonio Pérez Delgado y por último D. Antonio Jesús Gutiérrez de León. Está constituida como Asociación Cultural englobando además de la Banda de Música, el Coro de Cámara, la Fanfarria y el Espacio de Formación Artística de Garachico.

Además de actuar en Tenerife, la música de ésta Banda se ha paseado por varias Islas y por diferentes Estados de Venezuela, destacando la actuación en el Ateneo de Caracas en el año 1988. Esta Banda apuesta por composiciones originales creadas por diferentes autores canarios, en 2006 se estrenó la obra encargada a Sergio Rodríguez para conmemorar del III Centenario de la Erupción Volcánica. En 2012, se estrena el Himno al R. C. D. Gara con motivo de su centenario, con música y letra de José Baute Adán, armonización de Pedro A. Pérez Delgado y arreglos de Antonio J. Gutiérrez de León. En noviembre de 2013, a petición de esta Asociación, el Ayuntamiento le puso el nombre "Casa de la Música - Pedro Antonio Pérez Delgado" a su actual sede.

Francisco León y Molina was its first director, followed by successors Manuel Plasencia, Pedro Antonio Pérez Delgado and the last and current one Antonio Jesús Gutiérrez de León. It is a cultural association, including not only the music band but also the chamber choir, the local fanfare and Garachico's artistic education centre.

This band has travelled with its music around the archipelago and Venezuela, among these acts, the one occurred in Caracas' Ateneo in 1988 is one of its most relevant performances.

The band presents original compositions created by different Canarian authors; in 2006 Sergio Rodríguez composed a symphony to commemorate the volcanic eruption's 300th anniversary. In 2012, an hymn dedicated to the local football team was played for the first time to celebrate its 100th anniversary, music and lyrics composed by José Baute Adán, harmonized by Pedro A. Pérez Delgado and music arrangements of Antonio J. Gutiérrez de León. November 2013, the name of its current rehearsal place was changed to "Casa de la Música - Pedro Antonio Pérez Delgado".



CORO JUVENIL DE LA ESCUELA COMARCAL DE MÚSICA DAUTE-ISLA BAJA

134

El Coro de Cámara de Garachico comenzó su andadura por el año 1988, aunque antes ya había intervenido en otras ocasiones. Está integrado dentro de la Asociación Cultural Agrupación Musical de Garachico. Está compuesto por ocho voces, abarcando todo tipo de repertorios y demostrando su versatilidad

The Garachico's chamber choir started its journey in 1988, although it had participated in other spaces before. It is part of the cultural group Asociación Cultural Agrupación Musical de Garachico and it is composed of eight voices, including all types of varieties that prove its versatility.



CORO COMARCAL DAUTE ISLA BAJA

Está integrado por 26 alumnos y tiene como finalidad, acercar la gente joven al mundo de coral de forma amena y divertida, con un repertorio siempre adaptado a las edades y gustos de los componentes.

En este año recientemente han participado en la XII edición de los Caprichos Musicales y en el encuentro de coros de escuelas de música en el Conservatorio Superior de Música de Santa Cruz de Tenerife.

Desde su creación su directora es Beatriz Rodríguez e León y su pianista acompañante Rosmen Rodríguez González, profesores de la escuela..

This 26 students chorus is aimed at keeping young people and chorales closer in a funny and ludic way and it always presents an adapted repertoire according to components' ages and preferences.

They have recently participated in Caprichos Musicales 12th edition and also in the chorus meeting celebrated at Conservatorio Superior de Música de Santa Cruz de Tenerife.

Beatriz Rodríguez de León, music school director, and her pianist Rosmen Rodríguez González, both of them music teachers, have participated since the very beginning in this initiative.

Where? Tenerife

50-45% TAX INCENTIVES

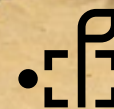
Huge variety of landscapes
Professional experts
Film all year round at 23°C

**Shoot
everything
in green**

tenerife!
film commission

Contact us:

tenerifefilm.com | film@webtenerife.com | T. + 34 647 346 462



**SUSTAINABLE
PRODUCTION**
TENERIFE FILM COMMISSION



Staff

Presidente de Honor
Pepe Dámaso

Dirección
David Baute

Administración
Amanda Barrera

Secretaría / Ferias
Ana González de León

Coordinación General
Javier Poleo

Dirección de Producción
Mónica Díaz

Jefe de Producción
Daniel Gutiérrez

Comunicación
Leticia Dorta

Producción Técnica
Iván Gorrín

Presentación cinematográfica
María Abenia

Relaciones Públicas
Daura Afonso
Raquel Rolo

Salas
Israel Darías

Certamen y Taller de fotografía
César González

Coordinación de Memoria Mágica
Sandra León

Coordinación Foro Jóvenes
María José Luis

Coordinación de Vulcanalia
Jaime Coello Bravo

Montajes de Producción
Moisés Méndez

Ayudante de Producción
Tere de León
Fabián Lemus

Traducción
Dunia Rodríguez

Producción Buenavista del Norte
Alexandra Suárez

Producción Teguste
Carmen Ramallo

Producción de Talleres - Guía de Isora
INNOCEANA

Prensa
Verónica Alemán

Redes Sociales
Santi Lecuona

Fotografía
Luz Sosa

Subtítulos
Subbabel

Diseño y web
Moio Estudio
Eric López

Diseño
Sonia Celdrán

Vídeo
Daniel de León

Vídeo Galas
Roberto Lucas

ORGANIZA

FICMEC



PATROCINA



COLABORA



